

Mahjas weefis.

Wakša ar peesabtiščanu
par paši:

par gadu 1 rub. 60 kop.
pufgadu 85

Wakša bei peesabtiščanas
nas Rihgā:

par gadu 1 rub. — kop.
pufgadu 55
3 mehnešči 30

Kahj. w. teel isdobsis feš-
deenam no p. 12 faštrē.

Wakša
par fludināščanu:

par weenas fleijas smalku
rakstu (Pēti-) rindu, jeb
to weetu, ka tabda rinda
eezem, wakša 10 kop.

Redakcija un ešpedicija
Rihgā.

Kruš Plates hāšču- un
grahmatu- brufatā vee
Pēštera bāstijas.

Kruš Plates, Mahjas weefa ihpaščneekš un apgahdatajš.

Mahjas weefis isnaht ween reiš pa nedeku.

№ 30.

Sestdeena 21. Juli

1876.

Rabbitajs.

Jaunatahs šinas. Telegrafa šinas.
Ešfāšemes šinas. No Rihgas: pahr ušlupšču nebuščanu. No
Pahroaugawās: pahr „Jonatana beedribas“ zenteeneem. No Kōhšneš:
lauščanahs. No Bešwainēs pufēs: pahr tureenās labības augščanu, —
rušš jāv ešfāht pļaut. No Slohtas: mešča degščana. No Tešrpatas:
ragāša wejalo šapulžes preeščlitumi pahr strahneeku dšiwēs pahelaboščanu.
No Kreemijas: pohšs, las žehlees zaur šifeneem un lutaineem. No Pēšter-
burgas: „Golofa“ dohmas pahr Slahwu ištūreščanohs. No Krimas: fa-
durščanahs šarp Tartareem un Greekeem, — eedšiwotaju štaitts mašinajahs.
Ahšemes šinas. No Anglijas: nelaimigs atgadijums. No Austrijas:
Austrija dušmiga par Turciju. No Turcijas: tagabeis sultans Murads un
tas no wina pehnašlama Abdula Hamida gaidams: — šinas no kara-laula.
Wangotajs teel fewi šawangohš. Widsemes šlototaju-konferenže Wakša.
No Gaujenes: Keela kibeles. Preeščš šaimneekem.
Peelekumā: Šeššinas pirma luhģičana. Grandi un seedi.

Jaunatahs šinas.

No Widsemes. Pahr Wids- Widsemes gaidamo pļahwumu
teel rakšitšs, ka tagad wafarajas lauti šahwoht it labi,
ka labati newarohš wehletees un lini šohloht bagatus angļus
Turpreti lini un seemas kweešči ešohš lohti zeetušči zaur
šaušumu un tahrpeem iŝgahjuščā rudeni un tad zaur ledus
pļahšceem Februar un Merz mehneši. Ahholinščš gandrihš
wižzaur ešohš ismaitahts. Šahle pļawās zaur leetus truh-
tumu Juni mehneši palikuše augščanā atpakal un dohs tīf
wīdeju pļahwumu.

No Muhjenes draudses teel rakšitšs, ka zaur lectu, kas šchāi
mehneši lijis, lauki brangi atšpirgušči un šahwoht wišai labi.
Seens ešohš pa leelakai datai labi šawahhts un laudis zerejoht
uš labu gadu.

No Penšas. Kā tureenās „gubernijas awišeš“ šino, tad
šhini wafarā Penšas gubernijā kruša nožirtuše kahdas 21,000
dejetinas. Šlahde teel rehkīnata uš kahdeem 572,000 rubl.

No Rihewas teel Pēšterburgas awišešm šinohts, ka ap
Kuršču labiba brangi auguše, ihpašči wafaraja labi šahwoht.
Zaur šcho žeribu uš kuplu pļahwumu tad ari rudsu un mee-
šču ženas krituščas.

No Zettinjes teel šinoht, ka tai Kautinā vee Werbijas
(Verbija) gandrihš wišī Turku wiršneeki kritušči. Selim-
Paščā kautinā dabuja galu. Šcho pirmdeenu (mandegu)
Deman-Paščā tīks par wangineeku aišwešs uš Zettinji.
Wuktar-Paščā ir vee Bileščas eeslēhģts.

No Belgrades tai 22. Juli teel šinohts, ka Turki no Gra-
madās nahtdami eegahjušči Kujajewazes aprinkī un tur bree-
mas darbus paštrahdajoht, bāstijas šaščahdoht un išpohštoht.
Preeščš tam išrihloti Iščerkešču pulki aišdedšinojoht zeemus
ar petroleumu.

No Bulgarijas nahš atkal behdigas šinas, ka Iščerkešči
atkal wairaf zeematus išpohštijušči, šawus pašštamūs lohpa-
darbus paštrahdami, prohti, ehlas nodedšinadami, laudis no-
kraudami, meitas apgahnidami un tahs few lihds wešdami.
Noščehlojamee eedšiwotaji, žif pašpehdami, rauga no Iščer-
kešču šwehreem aišbehģt. Kahdam behģtu pulkam ušbruka
Iščerkešči un wini buhtu taišni šawus negantus darbus
paštrahdajušči, ja pašchā laika nebuhtu palihģā nahfušči
Bulgareešču šawwalneeki, kas negantneekus aiššina. Šche-
kļahš ari peeleekam to šinu, ka neween Bulgareešču, bet
ari Bosneešču zeemateem Iščerkešči un Boschibozuki ušbruhk.
Zaw apniht weenumehr wian breešmu darbeem aprakšitš; peeteel
peeminohš, ka wini wairaf zeematus nodedšinojušči, laudis
apkahwušč, u. t. pr. Iščerkešči, tee wehl išrahda žif neko
duhšču, bet Boschibozuki ir glušči glehwi tehwini, kas tīfai
šauna-darbus war paštrahdahš vee laudim, kas preti neturahs.

No Rohmas. Kardinals Antonelli, kas ir pahwešia pir-
mais padohma dewejs un laba rohka, ir lohti šašlimis, tā ka
winam tīfufe pašneegta mirščanas šakramente.

No Tāščkentes teel šinohts, ka kahds pulks Atlaifšas
Kara-Kirģiseešču šataišjuščees Kreemijas pawalštei Žerganai
ušbrukt. Generalis Škobelēws nodohmajis tai 20tā Juli
tamdeht no Gultščas aišdohtees uš Utšč-Kurganu ar 6 ba-
taloneem kahjneeku, 600 kasakeem, 4 leelgabaleem un arweenu
raketu-batariju.

Telegrafa šinas.

No Berlines tai 22. Juli. Turki ešohš vee Gramadas
kautinā ušwarejušči un lihds Derwentēs aišgahjušči. — Mon-
tenegreešči taišotees Trebinjes pilsēhtai ušbrukt.

No Wihnes tai 21. Juli. Tureenās awišeš šino, ka sul-
tana šašlimščana arweenu paleekoht wahrigata; uš atwešelo-
ščanohs ne-ešohš nelahdas žeribas. — Wuktar-Paščā gri-
beja palihģā eet Bilekai, kurai Montenegreešči taišahš, uš-
brukt, bet winam tas ne-išdewahš, tadehģ ka Montenegreešči
šarp Trebinji un Bileku Turkeem preti šahjuščees.

No Konstantinopeles. Uš tureenū no Riščas ašnahču-
ščas šinas, ka Turku kara pulks taišotees uš ušbrufščamu
un Serbeeščus atpakal atšimis. Turki atnehmušči Ser-
beešceem škastēs vee Derwentēs.

Geshemes sīnas.

No Rihgās. Trefnus wihrus, mihto lasitajs, tu reti tik daudš buhji sawā dšihwes laikā žitir redsejis, kā Rihgā un ihpašči tahdus, kam neween tauki ir sem ahdas, bet pat wirs swahrteem redsami. Ihpaschi, kad tu turgus plazi apmeklesi, tad tu tohs jo wairak fastapsi un kad stew ir kas pahrdohdams jeb pehrkams, tad tu wehl ar wineem warefi jo tuwaki eepasihtees. Shee pehz sawa amata ir turgotaji un prohti tahdi, kas semneezinam ranga par lehtu zenu wisadas prezes, kahdas tas til us pilssehtu wed, nopirkt un tad us turgu tahs atkal par dahrgu zenu isandeleht. Daschi garsohbi teem to pawahrdū „uskuptschi“ demuschi un pilssehtneeki no tahdeem labprahht behg, kā behrni no bubula, bet turpreti kehščhas un spihjmanes ar teem atkal ir leeli draugi. Tahs ar scheem trefneem wihreem tura lohpa sčestes us sawu lungu rehkina. Tā tad waj zahlis, waj siwens, waj sweests jeb krehjums, waj silbihts peens jeb seers: wifs teel zaur winu pirksteem, un no il katra teem kas atlez; tapehz ari newa ko brihnetees, ka winu tauki tikpat eesčhpuse, kā ari us swahrteem wairojajs. Tee, kas us swahrteem ir redsami, waren spihd, bet newar ihsten sinahht kadeht? Waj nu tadeht, ka teem ir semneeku sweedri peelipuschi, jeb ari tadeht, ka bagatu lungu grafis gar teem bersejees. Lai nu buhtu waj weens jeb ohtris, til mums schodeen paleel ta wehleschana, kaut ta kapeika, ko semkohpis til sūhri geuhri, novelnijis, drihsal ta kabatā palittu, neta schabdu trefnu wihru taukōs pahreetu. Sinams pilssehtneeku nama mahtes to paschu wehlejahs, jo winas sīna, ka kad tahs no semneezina ko pirs, tas nebuhs til sūhrihts un ohtruhahrt ari nebuhs tā pahrsrahdahts, kā to ihpaschi pee sweesta daudš reises panahht. Ismanigakahs pilssehtneejes schahdu putnu stikus itin labi pasihst un tapehz, kad til war ween, teem speeschahs ar rinki garam. Bet jaunahs un wehl til ne-eewehrigas kriht wehl ar weenu winu nagōs un tad teel ari kreetni pluhktas. Schi uskuptschu fūga ir ta weeniga, kas leel leelu wehribu us apgehrba. Senaki bija schihdi jaw no tahleenas pasihstami zaur sawahm peisakahm un gareem swahrteem, bet nu muhju attihstōs laikōs reki schihdu no Wahzeescha war isčhert, jo tas peefleenahs sawā uswalkā katrai tautai, kur tas dšihwo. Turpreti muhju uskuptschi, kas mahjās gehrbjahs kā lungi un flatees tahdu speka pihli, kad ta swehtōs us basnizu eet, us turgu braukdami welk palekus swahrkus mugurā un ischebatas kahjās, laikam lai ne-ismanigas pilssehtneeku azis tohs par semneekeem eeskata. Ari teem ir semneeku rati, kurōs tee sawas prezes fakrauj — tikai tee, kam sirga newa, paschi schohs ratus us turgu aismelk un atkal welk mahjās. Tā tad noteel, ka dascha schehlfirdiga pilssehtneeze neween til gohdigu wihru usteiz, kas neleel sawam sirdsinam karstā faulē twihkt, bet ari par to pee ta wehl kreetni appehrkajs.

Wifs buhtu labi, kad til semkohpis netiktu no tahdeem, kas newihscho strahdaht, aptrahpts un turklaht ari pirzejeem newaijadsetu reisahm par pahrtaisitu sweestu wairak malkahht neta tas ir wehrtōs. Tapehz mehs no sawas pufes liktum preeščhā, ka waj nu kahda jabeedriba jeb ari pilssehtas walde eeriktetu us turga weenu zentrāhali, tahdu weetu, kur ilweens, kas ko us pilssehtu atwed pahrdohht, waretu par sinamu zenu sawu prezi, kad ta ir laba, pahrdohht par to laiku ze-

nahm un kur atkal pilssehtneeki par drusku pa-augstinatu zenu to waretu pirkt.

Tas tikai buhtu weenigais lihdselkis, ar ko uskuptschus waretu isnihdeht un zaur kam semkohpis*) ahtri no sawahm prezhem wata tikdams, peeklahjigu zenu par tahm dabutu un turklaht pilssehtneeki bes kahdas dingeschanas atkal waretu rittigu un weseligu baribu few eegahdatees.

Zaur tam ari buhtu eespehjams pilnigu kontroli par peenu, galu, sweestu u. t. pr. west un waretu zenas nolikt, pehz katra gadslaika. Saprohtama leeta, ka tahdas weetas eetaisichana neta newa til weegla un ka kad to grib eeriktet, daschs pee tam buhtu japahrruna. Mehs no sawas pufes schai leetā wairak ko teikt neturam par waijadsetu un atkaujam ziteem par to tahlati pahrdohmaht un spreest. Wehlejahs buhtu, ka jel reisa muhju wahzu laika-raksti par uskuptschu buhščhanu us Rihgās turga schaktu pahrrunaht, jo wineem schi leeta tikpat tuwu stahw, kā mums.

No Pahrdaugawas. Sawā 27tā numurā wafneedsam kahdas sīnas pahr „Jonatana beedribu;“ tagad mums peenahkuschas wehl schahdas sīnas: „Ešam „M. w.“ numurōs lasijuschu pahr „Jonatana beedribas“ nama eeswehtischanu, pahr schihs beedribas zeschanohs un zenschanohs, tapehz nu wehl kahdus wahrdus gribu runahht pahr winas pehznahlamu buhščhanu. Gan daschi sawā garā dohma, ka laikam beedribas mehrkis ir, sawā jaunbuhwetā namā tikai balles un danzochanu isrihkoht. Bet kas tā dohma, teem wiltōhs, jo man turpreti jafala, ka beedribas mehrkis wairak us tam sūhmejahs, ka lai beedribai buhtu weeta preeščh sawahm leelakahm šapulzhem un ka lai waretu ari kahdu drusku pahrsrahdaht preeščh lauschu apgaismoščhanas, par peemehru zaur preeščhlahischanahm, labahm grahmatahm un zaur laikrafsteem, kur katra swehtdeena ikkats beedrs ar sawu fewu un mihteem behrnineem, ja winam watas un laika us tam atleel, war nahkt un sawu laiku gohdigi palaweht ar grahmatu lasischanu un ar daschadahm mihligahm farunafschanahm, jo preeščh tam ir gahdahts lasischanas-galds, kas ar wisadeem laikrafsteem un grahmatahm ir pildihts, gan Latweeschu gan Wahzu walodā. Daschi gan beedru starpā dohmahs, kas mums daltas ar žitahm walodahm; ta ir Latweeschu beedriba; — bet es turpreti safu, ka tā wis naw, jo muhju beedriba wis nepastahw no Latweescheem ween, bet pee winas peeder ari daudš Wahzeeschu, jo muhju beedribas statutes jeb likumi jaw to peerahda, kas wairak walodās ir drukati; lai gan pee tam newaru leegt, ka mihtee Latweeschi paschi to beedribu ir Ilgazeemā dibinajuschu, un zaur paschu pagehreschanu ari Wahzu walodā ir likumus fastahdijuschu, tā ka teem ir tahda pate daliba un wara kā mums, tamdeht ari wisi gribam dšihwoht un beedribu eesčh mihlestibas un weenprahhtibas labā garā kohpt, kā kristigeem zilwekeem peeklahjahs. Muhju beedriba wisuwairak pastahw no semakās kahrtas laudim un tamdeht mums wisuwairak truhkums no peeklahjigahm un gohdigahm šapulzhem, tapehz paschi waram preezatees, ka ešam par to gahdajuschu, few jaunu šapulzes namu usbuhwedami, ka lai ari waram gohdigi un mihligi wisi sawas

*) Saimneeki schelohjajs pahr slihteem waj grubteem gadeem, tadeht ka gahjejt daudš lohnes daburjoht, — bet waj scho grubtumu newaretu žait tam pamafinahht, kad saimneeki sawu lauku prezi par jo pilnigahm un kreetnahm zenahm rittigās weetas pahrdohht un tā tad augščam mineta schelohschanahs wairak aplustu?

preekus baudihst un fwehtdeen as pehz pufdeen as jawu laitu pakaweht ikkats ar jawu familiju un ne wairs pa krohgeem un nepeeklahjigahm weetahm staigah, kas dwehfeldi un meesu famaita. Tapehz mana wehleſchanahs buhtu, ka lai kates, kam patihk un laika un watas uf tam atleek, labaki beedribas nama ſapulzetohs gohdigâ un kahrtigâ buhſchanâ, jo beedribas nam s buhs ikkatru fwehtdeenu no pulkſten 2 lihds pulkſten 10 wakarâ walâ, ta kâ ari ikkatru fwehtdeenu eemafſaſchana tiks tureta no pulkſten 3 lihds pulkſten 5 un no pulkſten 5 lihds 6 buhs preekſchâ laſiſchana. Kam uf tam luſte un patiſchana, war no beedreem nahkt un klaufitees, tapat ari tee, kam patiktahs preekſchâ-laſiſchana tureht, teel luhgti, lai preekſchneezibai eepreekſchu paſinodami to laipni daritu. Tâ nu nahkoſchu fwehtdeenu buhs ta pirma preekſchâ laſiſchana no pulkſten 5 ſahkoht. Uf dauds luhgſchânu un wehleſchanohs ſchini waſarâ, fur tagad iſeeſchana ſatumôs buhtu par wehlu, tiks tai 1mâ Auguſtâ pulkſten 3 pehz pufdeen as dabrija-fwehſki notureti, un pehz tam, no pulkſten 7 ſahkoht, weefigs wakarâ.

Preekſchneekſ.

No Kohnneſes mums ſchahds ſirojums peefuhthits: Tai 12tâ Zuli dabuju Kohnneſi ſchahdu nejanku atgadijumu peedſihwoht. Sew zilweku mekledams, kas man leetas neſtu, ee-eimu trakteeri un eeraugu, ka weens neleetis (Baſtumuiſchâs waj Kohnneſes ſemneekſ) ar to augſtako ſirdi ar wilnu alus pudeli ſahdam ohtram, kas jawu zepuri noleezahs pazelt, ar wiſu makti uf galwu ſita, ta ka pudele ſinams ſapliſja un ſtiklaſ gabali eekſch galwas lihda un aſinis ar ſtraumi par plezeem tezeja! Es gan uſkleedſu mahjneekeem, lai gahdatu azumirkli par glahbſchânu, bet neweens nelikahs ne ſinaht, ta ka man nelatimigais zilwekſ bija jaleek ahra iſweſt un tam galwu ar uhdeni aplaiſtiht; bet waitak par wiſu newareju ruhpetees, jo man ar maſchini bija tuhdat prohjam jabrauz.

W. Strauchs.

No Zeswaines pufes. Mahjas weefis mums arweenu neſ behdigas ſinas pah ſcha gada ſemkophju raſchojumeem, tad es ſchê kahdas rindinas uſrakſtu, ka pee mums ſemkophji war pilnâ meerâ buht, jo pee mums tapat ſeemas kâ ari waſaras ſehja ir it branga un lini, tee ir ari gohd s Deewam, ſcho-gad auguſchi. Tapat ari zitôs apgabald s, fur eſmu bijis, buhs ſchis weens labs gads. No Zaungulbenes lihds Lau-rupmuiſchâi, tas ir kahdas 90 werſtes, ſeemas ſehja ir branga, tapat ari waſaras ſehja, tad no Berſonas lihds pat Zehjim ir kupli laufi, ta ka war ſemkophji ar meeru buht. Bet dahriſi no augleem ir tuſſchi, ahbolu, bumberu un pluhmu maſ, firſchu ohgu nemaſ naw, tik jaha- un ſtikenu-ohgas buhs, bet ari ne tikdauds, kâ ziteem gadeem bija. — Rudſus jaw pee mums 17tâ Zuli eefahka plaut. Naudraufchi jaw no pawafara eefahka praſiht par rudſu puhru 4 rubtus.

Dahwida Jahnis.

No Slohkas. Kâ teel ſinohts, tad tai 14tâ Zuli pa-ſbruzis uguns meſchâ ſtarp Slohku un Raugurehm, zaur ko nobedſis wiſs tas ſtrehtis ſtarp Leelupi, Waltermuiſchâs dambi un dſelfszela dambi. Ka uguns netizis pah ſcheem dambjeem pahri, par tam ihpaſchi japateizahs dſelfszela ſtrahdneekem, ſahdeem ſalumneekem un ſemneekem, kas ſchê gandrigh wiſu deenu ſtrahdajuſchi, preti ſtahdamahs breeſmas nowehſdami. Noddegufchais gabals eſoht kahdas 5 werſtes garſch un 2—2½ werſtes plats. Pahri deenas pehz tam turpat atkal iſzehlu-ſehs uguns, ta ka ſaldatus pee palihdſeſchanaſ faulufchi.

No Lehrpatas. Bah to jaw ſinoto, noturamo wiſpahriga walſtswazaio ſapulzi Zgaunijâ waram wehl ſchahdas ſinas paſneegt, ko iſ „Eſti Poſtimees“ iſnehmufchi. Mineta awiſe ſino, ka Merz mehneſi pagasta wezakee iſ trihs walſtim ture-juſchi ſapulzi, kura ſaſtahdijufchi preekſchlikumus preekſch wiſpahrigas ſapulzes. No ſcheem preekſchlikumeem tohs jo eewehrojamohs ſchê paſneegſim:

I. Bah ſe meſ-ſtrahdneeku dſihwes pahrlabo ſchânu tika ſpreekſt: 1) ka neweens ſaimneekſ jeb mahjas- waj grunts-ihpaſchneekſ nedrihtſt tureht tahdus laudis, kam naw pa-ſtahwiga darba (ſinama maiſes pelniſchana), un pagasta wezakam uf tam jaluhko, ka lai tee ſcho noſajijuma pahſapeji tittu pee aſſtrahpeſchanaſ ſaulti, zaur ko neween ſlikti tittu pee ſtrahdaſchanaſ peefpreekſti, bet ari darba ſpehki waitotohs, kâ ari ſagſchana maſinatohs; 2) ka tee deenastâ buhdami gahjeji nedrihtſt, kâ lihds ſchim, bei ſawa maiſes-tehwa atlaufchanaſ un ſinaſchanaſ no mahjam aijeet, wiſu maſat ne aplahet dauſitees, zaur ko jaunu laufchu lohti ſlahdiga nakts-waſa-ſchanaſ tittu aptureta. Katram gahjejam, kas to dara, kâ ari ſaimneekam, kas to atkauj, ir 5 rubli ſtrahpes jamafja; 3) gahjeju (ſtrahdneeku) dereſchana jeb lihgſchana fwehtdeenahm pee baſnijahm un krohgôs ir atzelama, kates ſaimneekſ lai ſawus gahjejus ſader ſawâ mahjâ, zaur ko kates gahjejs tittu peefpreekſt ſawa ſaimneeka mahjâs no-eet un ſawus darba-ſpehtus peedahwahrt.

II. Bah pagſta-nodohſchânu eekafereſchânu no tahdeem, kas zitôs pagastôs dſihwo, tika noſpreekſt: 1) wiſeem pee ziteem pagasteem peederigeem lohzeekem waijaga, uf kam ſaimneekem jaluhko, pee ta pagasta peerakſitees, fur tee uſturahs, lai nokawedameem maſſatajeem waretu wiſu peenahlumu atgahdinahrt, zaur ko pagasta-waldibu ſchurp un turp-raſtiſchana ſchini leetâ til dauds darba ne-aſnemtu pee pagasta-nodohſchânu eekafereſchanaſ; 2) wiſeem ſaimneekem buhtu noſakams, ka lai wiſi ruhpetohs par pagasta-nodoh-ſchânu eemafſaſchânu tiklab preekſch ſawa pagasta lohzeekem, kas pee wiſeem ſtahw deenastâ, un ja to nedaritu, tad lai tittu pee atbildſchanaſ ſaulti. Beigâs wiſi iſſajija to wehleſchanohs, ka tahda ſapulze deriga, fur wiſas pagastôs preekſchâ nahldamas nebuſchanaſ teel pahrunataſ.

No Kreewijas. Iſ daſcheem deenwidus Kreewijas apgaba-leen neſ Kreewu awiſes ne wiſai preezigas ſinas pahr plauju. Tâ par peemehru Kreewu awiſei „Одесский Вѣтникъ“ rakſta iſ Marinpoles aprinka, ka tur wiſas labahs zeribas uf bagatu plauju peewihla muhſu jaw ta nabadſibâ eekrituſchohs ſemneekus. Rudſu plaujama laikâ, kad ſemneeki rudſus ſawahka un ar preeku ſlatijahs uf breeſdamahm kweeſchu wahrepahm, uſkrita neſkaitami kufainu bari un breeſmigakâ wiſhê nopohſtija druwas. Tâ tad muhſu ſemneekem behdiga nahlaniba un ir jaw tagad ne dauds labaki. Pehz trim ne-augligem gadeem ſemneeki pawifam panihka un nabadſibâ eekrita, ta ka tagad jaw dauds familjahm naw wairs meeſchu un ka waretu mitus preekſch maiſes dabuht un no naidas jaw naw neko dohmaht. Ne labakas ſinas neſ ari iſ Dwi-diopoles, Miufkas, Lebedinas un ziteem aprinkeem, fur waj nu ſiſeni jeb ziti kahdi kufaini laufus pawifam nopohſtijuſchi. Daſchâs weetas ari eſoht paſtahwigs ſauſums ſlahdejis. Turpretim ar preeku jaſaka, ka iſ daſcheem apgabaleem neſ lohti labas ſinas pahrlabibas laufkem.

No Pehterburgas. Kreewu awiſes ir gandrigh pa leelakai

dakai pilditas tik ar sinahm no Turzijas un ar usazinajumeem, lai palihdsoht tureenas gruhti peemelletem kristiteem Slahweem. Winas nem leelu dalibu pee scha fawu tautas-brahlu liktena. Kreewu awise (Полоць) raksta schini leeta ta: „Tagad, kur Turku kristito pazeetibas mehrs ir pahrpildijees un ta jakoht kauliasch mests (isschkirshanas brihdis bijis), Kreewu publikai nelas wairak ne-atleef, ka Turku kristiteem palihdseht un us tam isleetaht wifus fawus tilligohs un meefigohs speklus, kamehr wehl eespehschana. Jaw no wifahm pufehm ir redsamas sihmes, kas rahda, ka Kreewija wifur mohstahs prahts preefsch Slahwu leetas; schim prahtam waijadseja faturetees lihds ihitai stundai un ta stunda tagad nahkse. Wifahm tahm dahwanahm, kas lihds schim tika lasitas preefsch Herzegowineescheem, tagad waijaga peenemt pawisam zitadu mehru. Katrs no 80 milioneem Kreewu, pehz fawa spehka un fawas mantas, war pasneegt fawu abrtawu, jahloht no masumneeka lihds milioneera tuhstoscheem. Mums, ihpafchi jauneem un mahziteem, ir deesgan laika, kuru newar ne us kahdu wihsi kreetnaki un derigaki isleetaht preefsch wineem pascheem, ka zaur puhleschanohs faweem tautas-brahleem Turzija par labu. Slahwu karsch ir muhsu karsch. Gelsch wina mehse esam nostahditi tikai zaur wehstures gahjeenu pascha pehdeja rinda. Waj tadeht mums teefscham atlauts no scha stahwolka baudiht tikai labumus un nesteigtees palihga preefschejeem, kad ari tikai us eewainoto karineeku pahreeschanas weetu.“ Ta „Golojs“ faka. „Behterburgas awises“ dohd to padohmu, ka Kreewijai jaruhpejajs, ka Turzijas Slahwi atswabinatohs no tagadeja gruhta juhga un ka taptu dibinata patstahwiga Slahwu walsts.

No Krimas. Ka awises lasam, tad Turzijas buhschanas fawu eespehschu parahdoht ari Krimas eedshiwotaju fadsihwe, jo Tartari deenu no deenas israhdoht naidigaku prahtu pret kristiteem. Resen, preefsch kahdahm pahri nedelahm, notikufehs fadureschanahs starp Tartareem un Greekeem. Schi fadureschanahs jo wairak laudis istraujejuse, tapehz ka preefsch tam nebijis nelahda ihpafcha eemesla. Tas bijis ta: Kahds Greekis braukdams ar rateem peeduhrees pee kahda dahrsanglu pahrdeweja grohsa. Pahrdewejs, kas bija Tartaris, zaur to palika ta sapihzise, ka peeskrehsjis fahzis Greekim sist. Ka prohtams, tad Greekis jaw nelahwahs sist, bet spehris duhchigi preti. Pa to starpu is zitahm augtu-bohdehm fahkrehsjuschchi Tartari un usbrukuschchi Greekim. Ziti Greeki to redsedami nahkuschchi fawas tautas brahlim palihga. Zaur to nu ihfa laika bija wairak neta simts zilweku sapulzejuschees, kas nu fawa starpa rahwahs ko nagi nefa. Schi plehschanahs buhtu wehl jo leelaka un sihwata palikuse, ja Tartari, pamanijuschchi ka Greeki leelaka flaitla, nebuhtu pee laika prohjam schmaukuschchi.

— Schi klahht wehl peeleekam to sinu, ka zaur dauds Tartaru aiseeschhanu us Turziju un niemonitu aisetoschanu us Ameriku, Krima eedshiwotaju flaitls stipri masinajees un daschas fainmeezibas palikuschas tufschas, ta ka naudas-wihri fahht rastees, kas lehto semi uspehrl. Tahdi pirzeji neween rohnahs is Kreewijas, bet ari is zitahm semehm. Resen Krima bijuschchi diwi kungi is Schweizes, kas gribejuschi semi pirkt preefsch leelakas Schweizes nomeeschanahs jeb kolonijas.

Ahrsemes sinas.

No Anglijas teef sinohts, ka tur noturoht lauschu sapul-

zes, kurahs tahs dohmas isfazitas, kas lai waldiba nepalihdsetu Turkeem, bet lai turpreti gahdatu, ka lai kristitee tiktu no Turku waras atswabinati.

— Ka no Anglijas teef sinohts, tad tur atkal weena leela nelaima notikufe. Weens bruuku-kara-kugis tika isprohwehts un pee tam weens no katleem plihsis, ta ka 20 zilweki, wifuwairak maschinisti, bija us weetas faspahrditi un kahdi 60 zilweki gruhti eewainoti, ka mas zeribas ir us atweseloschanu. Par laimi wehl tai breefmu brihdi weenam manigam inscheneeram isdewahs sihmi doht, ta ka ziti damskugi peeskrehsja klahht; us kuga bija kahdi 500 zilweku wirsu.

No Austrijas. Ka wehl lasitajeem atminams, tad Austrija turahs fawadu eemeslu deht us Turzijas pusi. Tagad wehl atrohnam schahdas sinas: Austrijas waldiba, kas slepeni Turziju aistahweja un tai palihdseja, tagad ir lohti sapihkufe us Turziju, tadeht ka ta atwehlejuse Konstantinopole Unguru legionei (fawwatneeku pulkam) fastahditees sem generala Klapkas wadischanas, kas ari pret Serbeescheem greib karohht. Zitadi gan Austrijai nelas nebuhtu preti, kad Ungari karotu pret Serbeescheem, bet winai naw pa prahtam, la minetas legiones wadischanu usrechmis republikaneetis Klapka, kas ir Austrijas un winas keisara sihwakais pretineeks. Kad nu eewehrojam, ka tai pascha laika dauds Austrijas un Ungarijas pawalsneeki, Slahwi buhdami, karo kohpa ar Serbeescheem un Montenegreescheem pret Turkeem, tad gan no-prohtams, ka lehti war atgaditees, ka us Turzijas kara-lauku kautohs Austrijas un Ungarijas pawalsneeki weens pret ohtu.

No Turzijas. Kamehr wifur azis us Turziju flatahs, lai ar tureenas notikumu gahjeenu waretu eepashtees, pa to laiku tur ari noteekahs atgadijums, kas deesgan eewehrojams, prohti tagadeja sultana Murada V. atkapschanahs no wadischanas trohna. Pasfatamees us beidsameem Turku sultaneem jeb waldneekem. Bijuschais sultans Abduls Azizs aishgahja no schihs pasaulas, un lauschu walodas ir daschadas pahr wina mirschanu. Ziti faka, ka winsch pats sewi nonahwejis, ziti atkal, ka winsch tizis nonahwehts. Nu weenalga, wezais sultans Abduls Azizs miris, winsch aishghjis pee faweem weztehweem. Un schi aiseeschana isleekahs tihri ka liktena lehmums, jo ari tagadeis sultans Murads ir tahds, kas pee faweem weztehweem aiseet jeb warbuht jaw tagad ir aishghjis. Bet weenalga waj winsch dsihwis jeb miris, preefsch Turzijas waldibas winsch ir miris, winsch nelo wairs neeepsehj, tikai tas winam wehl atlizees, prohti nomirschana. Kad winsch, prohti Murads V., tika eezelts par sultanu, tad wifas ahrsemes awises daudsinahht daudsinaja, ka Murads esohht muhsu laiku behrens, ka winsch buhschoht tas, kas pa Turziju isplatishoht gaismu; bet tas zitadi isnahja: winsch fawu waldischanu beidsa, pirms wehl bija sultana sohbenu apjohsis, jo, ka lasitajeem sinams, tad sultana krohneschana. ir sohbeno apjohschana. Jaw tagad politikas wihri flatahs us Murada pehznahlamu. Jaw daudsinu scho pehznahlamu, kam wahrds ir Abduls Hamids un kas ir Murada brahlis, ka tas esohht garigi apdahwinahts zilweks un winam jaw dewuschchi to uswahrdi „bahrgais.“ Kad nu paklausitum wezam sakamam wahrdam, ka „bahrgi kungi ilgi newalda,“ tad waretum jaw eepreefschu nosazihht, ka ari nahlamais sultans, uswahrdi „bahrgais“ dabujis, ilgi newaldihis. Daschas awises ari siwo, ka winsch esohht lohti mahnutizigs un tamdeht tureschotees stingri pee wezahs Turku tizibas; dohma, ka winsch

pee waldibas tizis, karu ar wifu spehku us preefchu wedihš, lai Turku buhšhana dabutu wirsrohku. Kahda ahrfemes awife pahr wiru, prohti mineto sultana pehznahkamu Abdulu Hamidu, spreesch ta: Tas 33 gadus wezais Hamids teef no Turkeem apšweiginahšs par Turku tizibas aistahwešhanas faulti un glahbeju, pahr ihstu Muhameda pehznahkamo. Ta isuredamees ari gaidamais sultans ahtraki Turku ustizibu panahktu, nefa tagadejs sultans ar faweem pahrgrošhijumeem. Bet kad winšch tiftu par waldneeku, tad sinams daschas negaidamas leetas wehl dabutum Turzija peedšihwoht. Wišu to kohpa fanemoht jafaka, ka us tahdu wišši no Turzijas nelas labs naw gaidams; bet pee tam newitoht japrafa: waj tad reis tai afins isleeschanai nebuhs gals? waj kristito laufchu eenihdeschana lai pastrahda wehl jo breešmigafus darbus nefa Bulgarija. Wišu to eewehrojoht waj Abdulam Hamidam, kuru faufufchi par „bahrgo,” newaijadsetu usfaukt: „Sawaldi fawu tizibas-dšihšchanohs un ne-efi bahrgs, bet efi lehnprahfigs. Drišš waretu notift, ka tu tai uguni, ko faufufchi, weegli pats waretu galu dabuht: ka ta Turku walššs, ko to fawa prahweešcha wahrda gribeji glahbt, zaur tewi wehl bohja ne-eet!” — Til dauds pahr gaidamo sultanu peeminejušchi, ari kahdu wahrdu fajšim pahr kara notifumeem. Beidsamas deenas atnahkufchas schahdas sinas, ka Muktar-Bašcha tai 11ta Juli pee Bišchinas pahrspehjis Montenegreeschus sem firšta Nikitas wadišchanas, ta ka Montenegreescheem bija ja-attahpjahs. Montenegreeschi, leelu gabalu atpakal gahjušchi, noštahjahs un apštiprinajahs, ka lai Turku usbrufschanu waretu fajgaidiht. Pehzas deenas wehlat, tai 16ta Juli, Muktar-Bašcha oštreis usbruka Montenegreescheem, bet schoreis bija Montenegreeschi tee uswaretaji ta ka wini to, ko pirmā kautinā bija pajaudejušchi, atkal ceguwa atpakal. Zil leela Montenegreeschu uswarešchana, tas wehl schim brihšcham naw škadri sinams, bet, ka leekahs, tad Montenegreeschi zaur fawu beidsamo kautinu til dauds panahkufchi, ka atkal warehs Turkeem usbrukt.

— Pahr zitahm kaušchanahs weetahm runajoht japeemin, ka pee Serbijas rohbeschahm Turkeem flikti klahjees, prohti Derwišch-Bašcha tizis pilnigi jafauts.

Wangotajs leek sewi sawangoht.

(Statees № 29.)

Swešchais zelneeks un dšeedatajs nehma kohli fawās rohkās un usfahka garigu dšeesmu kohleht. Bija lehna, bet firši dšili aiskustinadama dšeesma un itreis, kad winšch weenu zehleenu bija beidsis, Deewa-bihjigais bruneneeks tuhli fawu „amen! amen!” galā peelipinaja.

Kad nu swešchais weefšs dšeesmu bija beidsis spehleht un dšeedaht, tad winam bruneneeks fneedsa rohku, par to jauku spehlešchanu un dšeedašchanu pateidamees un štatijahs atkal weens oštream azis, bes ka kufsch buhtu kahdu wahrdu usfahjis runahš. Reis talschu Eberhards usfahka walodu un abi nepašihstamee fanehma spreesi par daschadahm šwarigahm garigahm leetahm. Ta runajoht teem bija labs laika gabals aistezejis, lihds gastufšneeks brihnodamees par tahdu ilgu kaweschanohs eenahš un apjautajahs pee kungeem, waj firguš nelikšchoht nojuhgt: jo kufscheri firguš jaw fajuhgušchi, leetas ratōs falufufchi, nebuht newar wehl fawus fungus fajgaidiht.

„Deews lai mau palihds,” Eberharts eesauzahs no krehšla uszehlees. „Zuhs ešat mani no manas tahtaku zelofchanas zaur faweem Deewa bihjiigeem šwpreem wahrdeem, kahdus wehl fawā muhšchā ne no weena garidsneeka ne-efmu dširdejis, aistawejufchi. Waj tad man Zums ir brihw wajzajt, us kureeu Zuhsu steidsams zelsch Zuhs ašwed? prafija swešchais kungs bruneneekam Eberhartam.

„Teifschu gan kur, un luhgšchohs wehl klahš Zuhsu swehtibu, lai man zelsch un gahjums laimigi isdohtohs,” bruneneeks Eberharts atteiza.

„Nu tad fatat!” garidsneeks eesauzahs.

„Es efmu ar faweem kalpeem igahjis labu lohmu wilft. Mani kalpi to zelu us Wertheimi jaw apwalte. Prohteet, es gribu weenu launu, netizigu paganu un welna zepeti fakert; jo winšch, ka es sinojis, schodeen scho zelu bruks,” bruneneeks eefaršis atteiza.

„Kuru Zuhs dohmajat?” jautaja swešchais tahtaku jautri.

„Do nepahtlaušigu Augustineefchu muhku no Wittenbergas, kas igahjušchā rudeni muhku basnizu apšmechjis un wišas basnijas mahzibas atmetis. Winšch schodeen us Heidelbergas pilšschtinu brauks,” bruneneeks atteiza.

„Zuhs gan dohmajat to Deewu wahrdu mahzitaju Mahrtinu Luteru?” jautaja swešchais wehl.

„Ta gan ir! Ne zitu, ka tilai to kraupigu aitu no ta tiziga ganama pulka, kas tahdu leelu peedaufšchanu un apgrehzibu dewa wišā muhku plašchā walšši,” bruneneeks pitti ruhja.

„Nu ko tad Zuhs ar to Wittenbergas muhku gribat darht, kad Zuhs winu rohla dabufect?” — wajzaja wehl swešchais bruneneekam.

„Sawā zeetā tohri es winu likšchu eeflohdšiht un til ilgi no preeštereem tur likšchu mahziht, lihds winšch šahnanam buhs atfazijis, un atkal ka atgreesigs grehziineeks, apakšch Kristus semojees” eekleedsahs it bahrgi bruneneeks.

(Turpmal beigums.)

Widsfemes sfohlotažu-konferenze Walkā.

(Statees № 29.)

Ohtā konzerenzes deenā, 1. Julijā, tika sehdeschana pulššten dewinōs no rihta ar pirmo perschu is tahs dšeesmas: „Ka špohišchi špihd mans Jesulinsch,” atklahta.

Behz weza eeraduma tika wakarejas deenas protokols konzerenzej preešchā lašhts un no konzerenzes peenemts. Pirmo runu tureja draudjes-fohlotažs Schwēch l. is Ruhjenes par to tehmatu: „Behrnu audšinašchanaš zaur behrneem. Schwēch l. runa eesahkumā škancja gandrihs ta: Katrs, kas scho tehmatu tapat pawiršchus apškata, gan eepreešch prasihš: ka tas šaprohtams, ka behrni, kam pašcheem audšinataja un wadona wajzaga, lai behrnus audšina? Ka šche naw wiš tahda behrnu audšinašchana dohmajama, tas teef wadita un kohpta pehz paidagogiškri riktigi šastahdita un isstrahdata plana, to katrs šapratihš. Apakšch behrnu audšinašchanas zaur behrneem mums tadehl jadohma wiš eespaidi, sinami waj nesinami, ko behrni kohpā dšihwodami zits no zita fanem. — Schee eespaidi ir diwejadi, prohti: launi un labi. Ja tadehl fohlotažs grib, lai wina laudšinašchanas darbs isdohdahs, tad winam us to zeeschi jafkata, lai behrni fawā dumibā zits zitam nebuhtu par peedaufšchanas un nedohtu fliktas preešchšihmes; jo preešchšihme wišwairaf zilwela firši un prahtu ašnem un dauds wairaf eespehji nefa wahrdi, —

Tahlaſt Schwach f. peemineja, ka ſkohlâ it ihpaſchi wezakee ſkohlani, to ſkohlotaſs pee mahziſchanaſs par palihgeem un brihwiſtundâſs par uſluhkeem eejet, jo leelâ mehrâ wina audſinaſchanaſs darbu war weizinaht.

Samu runu beidſis, nolafija wiſſſch 7 tehſes, kaſs tâ ſkaneja:

1) Katram ſkohlotaſjam jatur audſinaſchana augſtaf neka ſkohlâſs-mahziba un ſkohlâſs-mahziba arween tâ ja-eegroſſa, ka zaur to audſinaſchana weizinata teef.

2) Skohlotaſjam jadſihwo tâ, ka wina dſihwe behrneem katrâ laikâ war buht par preeſſchſihmi un ne par peedauiſſchanoſs.

3) Skohlotaſjam wiſſâſs weetâſs behrnu jadſihwe jawada, labi eeſpaibi jakohpi un jaweizina un launi un ſlikti ja-iſniſhina, lai zaur to labſ "gârſ un gohdiga buhſchana winu ſtarpâ mahjotu.

4) Skohlotaſjam ſkohleneem tahdâ wiſſe un mehrâ jatuwojahſs, ka tee wiſſâſs leetâſs beſ leekulibas un meleem wina preeſſchâ nahf.

5) Brihwiſtundâſs un pee ſpehlehm ſkohlotaſjam behrni jauiſſkata, ja-iſmana un jawada un katrâſs azu-mirklis, kaſs audſinaſchana weizina, pareiſi ja-iſleeta.

6) Skohlotaſjam uſ to zeeſchi jaſkata, ka behrni tiſſlab pret pee-auguſſcheem kâ zits pret zitu gohdibihjigi un patihkami uſwebahſs.

7) Ja ſkohlotaſs wezakeem ſkohleneem leef zitus ſkohlenuſ mahziht un uſtraudſiht, tad ſkohlotaſjam winu darbs zeeſchi japahrſkata.

Kad augſchejaſs tehſes bij nolafitaſs, atklatſja preſidentſs debati, kuzâ no konferenzes wiſſâſs tehſes par paidagogiſſi riſtiſgahm un pateeiſigahm tiſa atſihtâſs un weenbaliſſigi peenemtaſs. Bar Schwach f. runu un tehſehm tahlaſt ſpreeſſchoht, tiſa no konferenzes peerahdihtſs, ka zeen runataſs tiſſlab ſawâ runâ kâ tehſes augſcheju tehmatu gauſchi maſ eewehroziſs.

Pehz beigtâſs debates uſaizinaja preſidentſs ſkohlotaſju Bach f. iſ Katlakaina, runaht.

(Zurpmaſ beigumſs.)

No Gaujenes.

Seſtâ Juliâ pee mums notika breeſmaſs, tâ ka daſſcham labam ſirdſs trihzeja un drebeja. Sibinſs wairaf weetâſs eeſpehra.

Swahrtawaſs zeemati Laur un Grundul peeder diweem brahleem, gruntineekeem, un ir tuwi nabburgi.

Laurôſs ſibinſs eeſpehra weenâ ahbelê, bet nekahdu zitu ſkahlâ nepadarija.

Grunduloſs turpreſi ſibinſs neween eeſpehra diwôſs kôkôſs tani birſe, kaſs tuwu klaht pee zeemata, bet ſibinſs ari eeſchahwahſs jaun-uſbuhwetâ ſkaiſtâ riſjâ.

Rija no ſkaiſta ehrbehriga un no zitahm ehſahm naw wiſſai tahſa. Tad nu gandriſh tâ buhtu warejiſs notikt, kâ nupat pawafarâ pee diweem Gaujenes pils zeemateem eſam peedſihwojuſſchi, proti ka uguns weenâ ehkâ iſſpruziſs, bet ka zaur to wiſſâſs jeb taſ gandriſh wiſſâſs ehkâſs bojâ gahjuſſchâſs.

Tadeht japateiz Deewam, ka nekahda wehja nebija. Zaur to teem kaurineem, kaſs glahbſchanaſs deht bij aſtſteiguſſchees, iſdewahſs, lai gan ne riſju glahbt, jo ta nodega, bet aſſkaweht, ka uguns zitahm ehſahm nepeekchrahſs.

Wiſſi Swahrtawaſs ſaimneeki ir gruntineeki un peeder pee

uguns apdrohſſchinaſſchanaſs beedribâſs. Tad nu ta ſkahlde ar riſju nebuſh tiſ wiſſai leela.

Bet demſchehl ſibinſs wehl treſſchâ Swahrtawaſs zeemata, Zunzôſs, eeſpehris un weenai wezai ſeewinai breeſmigu galu padarijiſs un otru ſeewinu ſtipri eeſſrambejiſs. —

Beſ ſchahm behdahm daudſeem no mums Gaujeneeſſcheem wehl zits gruhtumſs janef.

Seemâ tihumeem truſhla ta ſneega deka, kaſs toſ mehdiſs jar-gaht un ſildiht, un pawafarâ atkal tihumeem bij ledusdekis.

Tad nu newar brihniſtees, ka pee daudſeem rudſi, kweeſſchi un abolini pagalam iſſaluſſchi.

Schahſ puhriwectâſs eſam iſaruſſchi un ar wafarajeem apſehjuſſchi. Deewam deeſgan par to, lai gan wehlu nahluſſchu leetutianu, newaram pateikt. Jo wafaraji zaur to azim redſot daudſ brangaki palikuſſchi.

Bet kaut ari ar wafarajeem labi iſdotoſs, tad tomeht daudſeem diwlahrtigſs gruhtumſs buhſs janef.

Birmâ kahrtâ: abolinu truſſſi. Otrâ kahrtâ: daſſcham labam nahluſſchâ ſeemâ garu ſalmu pawifam peetruhziſs.

Beſ ſuhdoſchanaſs naw grandu. Bet kâ tad ſuhdot beſ pakaiſſâſs? Un kur pakaiſju dabuht, kad garo ſalmu truſſſi?

Schâi pahrbauſſchanaſs eeſſch laizigahm leetahm tomeht, paldees Deewam, ne-iſdodahſs, manai draudſei to preezibu eeſſch garigahm leetahm laupiht.

Tâ tad mehſ wiſſi kopâ eſam preezajuſſchees bihbeles ſwehtkôſs, ko 29. Junijâ, Pehtera deenâ, mehdiſam ſmineht.

Balzmanes, Opeſalna un Gulbenes mahzitaji it miſhli Deewa wahrdus mums pee ſirdſs liſa. Gulbenes mahzitaji ar dedſſigu ſirdi un ar ſpehziſgu balſi teiza kruſtawahreda tiſſlab labâſs kâ launâe deenâſs, tiſſlab dſihwojot kâ miſtôt.

Es zereju, ka ſchi ſkaiſta deenina manai draudſei derehſs par ſwehtibu un ka ta ſcho deenu ilgi paturehſs peeminâ.

Drihſ domajam kapſehtaſs ſwehtkuſs ſwehtiht. Manai miſh-tai draudſei ſchee ſwehtki gandrihſ tiſpat miſhli kâ bihbeles ſwehtki.

Leela ſibele.

Andrejſs. Brahl, ko dohma, winu nedetu biju Mihgâ un tur man leela ſibele notika, no neleſſcha pa pakauſi dabuju un tiſ mani zeetumâ ne-eegruhda.

Brenziſs. Kâ tad taſ nahza?

Andrejſs. Gegahju Maſſlawâſs Ahr-Mihgâ, ſchâi puſe maſâ bohde mahriſianu kapejaſs nopikt. Buika bija par pahrdeweju, noſwehra kaſſju un es aiſmaſſaju. Kamehr bohdes puika ar ohtru runaja, es nejauſſchi peeduhru pirſſtuſs pee ſwareem un prohti pee taſſs ſwaru blohdâſs, kur bumbâſs wirſju leef un uſ kuzâſs ari arween, kad ſwari ir brihwâ, mahriſinaſs bumbina wirſju gul, tâ ka blohda alaſſch uſ galda ir peeſpeeſta, bet ta ohtra blohda, uſ kuru prezi leef, uſ augſſchu ſtahn pazelka. Tiſ lihdſ es mahriſinaſs bumbu uſ augſſchu pazehlu, te prezes blohda uſ galda un ohtra augſſcham palika ſtahnwoht. Es neko launa nedohmadamſs ſafu: „Jaunſſungſs, waj nebuſſheet ar ſwerſſchannu ſewi peeſſrahpuſſchees? Waj jumſs mana kaſſja nebija uſ bumbu blohdu jaldeef, ka ſwehrtat?“ Bet ſchiſ man tuhdat par pakauſi, ar zeetumu draudedamſs, un kad bija ſwaruſs un bumbâſs labi ſagruſſtiſſiſs, tad rahdija, ka ſchim ſwari riſtigi. — „Nenemat par

Jaunu," tā es atteizu un tad nogahju pee pasihstama aptee-
kera sēla un to luhdsu, lai manu kasiju riktigi noswertu, ko
winšch ari darija un tad fajija, ka tik 2 1/2 lohtes truhstohht,
kas 3 kap. skahdes istaisohht. — Lai nu bija tā buhdams,
bet ta kasija bija ihsti frischā, tahda tumšchi fili-sala, tā scho-
deen no pahstehm lohbita.

Brenziš. Waj tad tu nesini to fakamo wahrdu: „kad
behrni un mulki us tirgu eet, tad lohpmāni preezajahs.“
Neseni ohtru reisu zaurumōs kasijas pirkt, bet pirz to riktigā
andeles weetā, tur iseesi ar weselu pakausi, riktigu mahzjinu
un ar nepehrwetu kasiju, jo ta fili-sala jaw ir pehrweta weza
kasija, kas wehl weselibai war skahdeht. — Waj tik nebija
kahds schihds?

Andrejs. Waikam gan tā bija, jo tas puika man tā
uskleedsa: „Kad es teve kerse pee matem un wehl us sesem
nowedise, kad tu pa manem bohdem til daudse snakare.“

Blauwas Eduards.

Preeksch saimneekem.

No zil leela swara ir dserams uhdens preeksch peena goh-
wihm, to redseim is ta sčhe peewesta atgadijuma. Kornell
uniwersitetes profesoram Law tika peewests peens arween no
kahda winam pasihstama semneeka. Kahdā deenā, kad laiks
lohti karstis bija, winšch pamanija, ka krehjums, kas us peena
bija nostahjees, gluschi sawads, lipigs iskatijahs. Winšch
sahla krehjumu tuwaki apskatiht ar mikrostopu (paleelina-
šanas glahsi) un atrada, ka tas bija pilns ar maseem dshw-
neekem (Organismen), kahdus nekad labā krehjumā atrast
newar. Winšch nu tika semneeku jautahht, ar ko sčhis sawas
gohwis esohht ehdinajis un ka ar peenu darijis, lai waretu
sinaht dabuht, no kam tas peens tahds palizis. Domehr ne-
wareja nekahdu wainu atrast ne peena pagraba ne ari pee
sflausšanas bet waina atradahs pawisam tur zitur, kur ne-
bij ne dohmajuschī, prohteet gohwju dseramā uhdenti. Tā ka
gohwim nebija bijis tihrs dserams uhdens, tad winas biju-
schas peeppeestas dsert no kahdas netihras uhdens bedres.
Sčhis uhdens nu tika ar mikrostopu apskatihstis un atra-
dahs, ka uhdens bija pilns ar tahdeem pascheem maseem
dshwneekem, kahdi bija krehjumā atrasti tikuschī. Winšch
apskatija ari sčho lohpu asinis un atrada winas tahdus pat
dshwneekus, kahdus krehjumā. Tagad nehma profesors Law
drušku laba peena, smalki apskatija un atrada, ka tas bija
gluschi tihrs, bet kad winšch tam peepilinaja weenu pileenu
no mineta uhdens, tad eeradahs peenā pehz kahda laika lohti
dauds dshwneeku, kas mineteem dshwneekem, kahdus semneeka
peenā atrada, bij lihdsigi. Pehdigi winšch ismekleja ari gohwis
ar termometeru (siltuma rahditaju), lai waretu pahrliezinatees
pahr wainu weselibu, un atrada, ka tahs bija fakarsuschas
un tā ar drudsi apsirguschas, kas slaidri istradhija, ka sčhee
masee dshwneeki, pehz tam kad tee bija asinis eetikuschi, bija
famaitajuschī ari gohwju weselibu.

—rg—

Klepus (kafsus) pee lohpeem un sirgeem.

Ja klepus naw zehlees no plauschu sflimibas, bet ir tik
weenigi rihkles gala kutinaschana (Rehlopfreizung), kas zelahs
no safaldeschanahs, tad daudstreis der sčahdas sahles. Wai-

jaga nemt: 1 mahzjinu alus un diwi ehdamas karotes medus,
tohs sawariht un wakarōs sflimam kustanam eeseet. Wehl
labaki un ahtraki sčhish sahles palihst, kad ihsti preeksch sčho
sahtu eedohschanas, 1/2 lohtes falmiaka tahm peejaus. Tur-
klahht sčohs sflimus lohpus waijaga ar mihsstu baribu ehdinahht.

—rg—

Sina pahr jaunu grahmata.

Rupat manā grahmata: un bilšču-drutatawā tika gatawa
sčahda grahmata:

Behrnu draugs.

Jauna lasišchanas grahmata preeksch pagasta sflou-
lahm apgahdata no **C. Schroeder**, Salas draudses mah-
zitaja. Ohtra dala stiprōs wahdōs eeseeta malša 40 kap.

Weza un jauna

Laika-grahmata

us nahlošču

1877 to gadu

tika gatawa un malša neeseeta 5 rubl. par sčmtu, eeseeta
10 kap. gabala. Laika-grahmata ir ar 9 bildehm puschlota.

Ernst Plates.

Dselszeta brauzeeni.

1) Us Rihgas-Dinaburgas dselszeta.

	plst.	min.	plst.	min.	plst.	min.
No Rihgas isbrauz	7	30 r.	12	— b.	7	30 w.
nonahl Strihweru stanz.	10	11	1	58	9	28
„ Kreisburgā	12	20 b.	3	35	11	8 n.
„ Dinaburgā	3	40	6	5	1	44
No Dinaburgas isbrauz	5	30 r.	3	— b.	8	40 w.
nonahl Kreisburgā	7	43	5	11	10	53
„ Strihweru stanz.	9	20	7	18 w.	12	25 n.
„ Rihgā	11	23	10	—	2	23

2) Us Rihgas-Milgrahwja dselszeta.

	plst.	min.	plst.	min.	plst.	min.
No Rihgas isbrauz	5	15 r.	12	20 b.	5	35 deenā.
No Milgrahwja isbrauz	7	5 „	3	35 „	7	25 „

3) Us Rihgas-Bolderajas dselszeta.

	plst.	min.	plst.	min.	plst.	min.	plst.	min.	p.	m
No Rihgas isbrz.	6	35	7	50	12	—	4	40	8	30 —
No Nordel.	7	11	8	14	12	26	5	6	8	56 —
Nonahl Bolderaja	7	35	—	—	12	50	5	30	9	20 —
No Bolderajas isb.	6	45	8	32	9	50	3	15	6	15 10 4
no Nordetu s.	7	6	8	42	10	11	3	36	6	36 10 25
nonahl Rihgā	7	30	—	—	10	35	4	—	7	— 11 —

4) Us Selgawas dselszeta.

	plst.	min.	plst.	min.	plst.	min.
No Rihgas isbrauz	10	— r.	2	10 b.	7	55 w.
nonahl Selgawā	11	11	3	22	9	2
isbrauz	—	—	3	41	9	18
nonahl Luze	—	—	5	30	10	58
„ Moskeits	—	—	6	50	12	7 n.
No Moskeiteem isbrauz	4	37 r.	—	—	9	3 n.
nonahl Luze	5	47	—	—	10	17
„ Selgawā	7	43	—	—	12	4
isbrauz	8	3	2	23	12	20
nonahl Rihgā	9	17	3	37	1	30

Rihst 23. Juli pee Rihgas atnahuschī 1629 lugi un atgahuschī 1533 lugi.

Atbildams redakcehs Ernst Plates.

Sludinaschanas.

Beenigas pilseshtu, muischu un walstu waldbas
 aur scho no Paltemal walsts-waldbas, Rihgas
 kreise un Siguldas draudse, teel it laipni luhgta,
 tohs te apatscha peeninetus, pee Paltemal walsts
 peederigus **bes pases un bes maksaschanu nolih-**
dsinatchanas ahrupt sawas walsts dschwodamus zil-
 welus, la: 1) Jehlab Friedrich Kalej, miruscha
 Sabna Kalej un wina seewas Annas dehlz, dsimis
 1855. gada un tapezh schogad rekrutu-eesaulschana
 nahf; 2) Mari Krubmin ar meitu Berta un dehtu
 Eduard; 3) Martin Leikart ar familiju; 4) Jahn
 Meilert ar feewu Annu; 5) Jahn Kalej ar fami-
 liju; 6) Jahn Zihw ar feewu Erihne; 7) Jure
 Saulht ar feewu Annu; 8) Jahn Upit ar fami-
 liju; 9) Anz Schuman ar fam.; 10) atraitne Anna
 Kalej ar fam.; 11) Behter Apin ar fam.; 12) Paul
 Apin; 13) Dahn Galin ar fam.; 14) Behter Mee-
 sht ar fam.; 15) Eduard Sam. Dolsch (Schkeps);
 16) Platon Nikitin ar feewu Karlina; 17) Libusch
 Lufsin ar feewu Maiju; 18) Jahn Swanow ar
 fam.; 19) Jahn Klaws ar fam.; 20) Jahn Wanka
 ar fam.; 21) Karl Gutman; 22) Nikel Dsolin;
 23) Karl Sinit ar fam.; 24) Jehlab Bahwul ar
 fam. un Nikel Breede ar fam. — tur winus til
 atraftu, la behglus zeeti fanemt un arestantigi schai
 walsts-waldbai list nodohf. 2

Paltemal walsts-waldbi, 30. Juni 1876.

Walmeerâ.

Walmeeras skoblas eesahlees 7. August.
 Bezati, kuru behrnt schejeenes skoblas grib apmelleht,
 lai 4. jeb 5. August peeteizahs kreis-skoblas archiwâ
 pee apatsch-ratsiia. **Becker,**
 skoblas inspektors. 1

Beenigem lasitajeem daru sinanu, la es sawu

meitemu-skohlju

Saunjelgawâ (Friedrichstadt) tai 7. August
 eesahlschu, un luhdsu pee laita peeteiltees, las fa-
 wus behrnus gribetu skoblâ suhtiht.
 Saunjelgawâ, tai 23. Juli 1876.

Wilhelmine Brühl.

See manim skoblas-mahziba attal sahlees
 9. August. C. Klima, Saflantâ u skoblas zeta N 18.

Skohlotaji,

lam patiktohs Stahlenbergu- jeb Puschenu-muischas
 skohlotaju-weetas peenemi, teel usajinati, ar fa-
 wahm leezibas- un tikuma-sihmeht peeteiltees pee
 Alojas mahzitaja, tur ari staidralas sinas par
 schahm weetahm dabuhs. 2

Dr.-skohlotaja palihgs

teel mellehts Maj-Salazes draudses-skoblâ. Tu-
 wafas sinas lihbf 20. Juli Leepupe pee mahzitaja
 K u g l e r g l u n g a un pehz tam pee Maj-Salazes
 draudses mahzitaja. 1

Palihga skohlotajs

waisadhs Ungurpils pagasta skoblai; lam scho
 weetu patiktohs peenemi, lai peeteizahs turpat pee
 skohlotaja **D. Kiberman.** 2

Skohlmeistera

weeta ir wafâ Breeschu-muischâ
 (Balmhof) Walmeeras aprinki, Klubenes draudse.
 Kas lo amatu grib usnemt, lai usdohdahs pee Bree-
 deneeschu walsts-waldbas.

Krohna Breeschu muischâ 8. Juli 1876.

Pagasta wezafais: M. Kuhlis. 2

No jensures atwehlehts. Rihgâ, 23. Juli 1876.

Drehts un dabujams pee biltschu- un grahmata-drehtaja Ernst Plates, Rihgâ, pee Behtera basnijas.

Mahlpils walstei (Rihgas kreise) pee sawas
 pagasta skoblas Baugul, waiiaga

palihga skohlotaja

las ari kreewiski un wahjisti mahzihht proht.

Skohlotaji, las gribetu schahdu weetu peenemi,
 teel usajinati 6. August sch. g. pee schahs pagasta
 waldbischanas, ar usrahdschanu sawu leezibu, u
 notaisichanu sanahft.

Mahlpils pagasta waldbi, tai 7. Juli 1876.

Pagasta wezafais: E. Merga.

Pensioneer

atrohd laipnu usnemichanu masâ Pils-eelâ Nr. 4,
 1 trepi augsti.

Behrni, las schejeenes skoblas apmelle,
 atrohd laipnu un gaujschi lehtu
 usnemichanu pee J. Kalning, leelâ Fuhrmanu-
 eelâ N 9, preekscheja namâ, weenu trepi augsti.

Skohleni

war par mehrenu mafu mahjokli un pa-ehschanu,
 tapat ari kretnas privat-stundas wisas elemen-
 tar-sinaschanas dabuht pee lahda schejeenes ele-
 mentar-skohlotaja. Klafstas sinas Behterburgas
 Abr-Rihgâ, Skoblas-eelâ Nr. 23, 2 trepes augsti.

Behfs.

Wezati, las sawus behrnus grib skoblâ suhtiht
 jeb grib strobdereschanu list eemahzitees, atrohd
 kosti un dschwokli Behterfona mahjâ pee
Oheim madamas.

Skohleni,

las Rihgas skoblas apmelle, atrohd mahjokli,
 kosti un apshpichanu Behterburgas Abr-Rihgâ
 leelâ Smiltschu-eelâ Nr. 50, fehta pee ekspeditera
J. Garlaw.

Isweizigi Latweefchi,

las tilai drufu proht kreewiski jeb wahjisti atbildeht
 un las isfâ laikâ augstalu laufschu isgihhtibu grib
 panahft, tas ir: wahjisti, angliski, franziski, it ih-
 paschi kreewiski grib sawrast — un daschas jitas
 sinaschanas peesawinatees, ar weenu wahrou faloht:
 tahdi Latweefchi, kuru no gara nesinaschanas meega
 grib pee gaischas atrihtibas-zajmas nahft, war no
 mineta gariga meega usmohitees un labero sozialischi
 isgihhtibu 2 lihbf 3 mehneschds bes labdam skoblas-
 grahmatahm peesawinatees pee lahda zaur-reisodama
 kara-tunga ij mahzitas labetas. Sawwatneefi, las
 grib kara-beenafâ eestabtees, teel 2—3 mehneschu
 laikâ gruntigi jagatawoti u effamenti preeksch-
 estahschanahs junkuru skoblâ la ar preeksch frontes-
 beenafâ. Tuwafas sinas Dsirnawu-eelâ N 50. 2

Tai 18. Juli sch. g. ir pee Walmeeras ar wifu
 Caisinhan nosagts tumchi bruhns firgs, wi-
 deja augumâ, 10 gadu wezs un 50 rbl. wehrtidâ.
 Bahgi bija kirschbruhni u dsels-afim, ar darwo-
 teem rateem, palatpuzê dohmu galds dsels stutes un
 bes spabrneem, bulas un lahpfchlu. Kas pahf scho
 jagto firgu un leetahm staidras sinas dohtu, dabuhs

10 rbl. pateizibas-algu

pee Leepeneeschu Bedret mahju gruntin. D. Grahwel.

Tai nakti no 16. u 17. Juli sch. g. ir Salas
 muischas Wezmeschahunga Schulta muischâ no ga-
 nibahm nosagts ehrlis Mokra spalwâ, 21
 gadus wezs. Kas scho ehrlis usrahda tur tas at-
 rohdahs, jeb paschu firgagali noter, dabuhs

15 rbl. pateizibas-algu

Rihgâ, pee Landpolizejas.

Waltenbergu (Salisburg) Obres mahjâ.

Swehtdeen, 1. August 1876.

Konzerete.

Sahkums pulstien 6 pehz pufdeenas.

Pehz tam:

balle.

Rihgas Latw. beedriba.

Swehtdeen, 1. August 1876.

Isbraufschana

uf

Mangal-muischu.

Isbraufschana ar damflaiwu „Joh. Christoph“
 no Undines stela plst. S no rihia; atpafabrauf-
 schana no Mangal-muischas plst. S waf. Bes tam
 damflaiwa wehl brauts dselstzeta pufdeenas-wilger-
 nam pretim u Rihgrahwi un wafarâ plst. 6. we-
 dihs weefus u Rihgrahwi. Biletis preeksch be-
 dreem un dahmahm 60 kap. gab.; swefcheem 75 kap.
 gab. un teem, las Mangal-muischâ peedalahts, 30 kap.
 gabala. **Kahrtibas komitija.**

Damflaiwa

„Inferneef“

brauks swehtdeen, tai 25. Juli sch. g. ar pasafchee-
 reem uf:

Skulti (Adiamünde),

las atrohdahts Widsemes juhmalâ, 5 werffi ais Be-
 kerupes, tur tai deenâ pee skoblas nama **salomas**
 wairaf dschedataju lohtri konzeri noturehs. — Ku-
 gis brauts no Rihgas, no Undines stela, pulst.
 1/6 no rihia. Atpafal brauts pulst. 7 wafarâ. —
 Beemrehs pee Podaraga, Daubera l. alus-bruhfcha,
 Rimuschos un pee Dinamindes.

Mafsa: Kungeem 1. rbl. 25 kap., lundsehm
 75 kap. fubr.

Apafal brauzoht pee Dauber l. stela nepeeturehs.

Kara-musikis spehlehs uf lugi.

Ja tai deenâ flirts laits buhtu, tad netits braulit.

Donatana beedreem

par, sinu uf winas paschas wehleschanahs, tilo tai
 1. August plst. 3 pehz pufd. beedribas dahrsâ mu-
 stis spehlehs un tad pulst 7 jahle weefigs wa-
 fars ar danzofschanu, tur swefchi zaur beedreem
 war dalidu nemt. **Preekschneeziba.**

Grubhu miltus

preeksch lohpeem pahrdohd par lehtu zenu
 2 **Eduard Worm,** Zuhtru-eelâ N 25.

Maiju lupati

teel illatru lailu pirkti

Batschkaln

papihru-fabriki, ne tahlu no Behsim
 un Naunas-muischas.

Balts putnu-funs,

(Beter jorti) ar dseltaneem plekem pee amsim un
 galwas, ar wahrou „Apollo“ ir tai 7. Juli Mahl-
 pils mescha-fargam aisehdhs. Gobbigan ara-
 dejam Mahlpili jeb Diltu-Dsolschmuischâ pateiziga
 atlihdsinaschana peefohlta.

No polizejas atwehlehts.

Te flahht peelikums ar sludinaschanahm un no P. van Dyk f.

Jeſſinas pirma luhgſchana.

Laſdanē kaḥdā tumſchā kaḥtā apalſch weenas no tam eiſenbahnes-welwehm, pa kuraḥm ahrpilsjehtas wiſſaungſtaaleem nameem pahri ſkreen, maſa bohde bij eetaiſita, kur rihtōs ſtarp pulkſten peezeem un aſtoneem peenu un kaveju iſdewe. Bohde bij gluſchi praſta: uſ predes-koḥka galda ſtaḥweja tiſ uhdens-kaḥts, kapijas kanna un taſes.

Schāi bohde daudſ kauſchu, pee darba eiḥoht, mehde ſa-naḥft un tur kaḥdu brihtianu kawetees; jo tai paſchā wa-reja glaḥbtees no leetus tā pat kā no ſaules karſtuma, un mee-rā kaḥdu tumoſu baudiht. Niſ galda ſtaḥweja wezis, garſch wihrs ar bahrgu waigu. Neti ween kaḥdu wahrdu runa-dams, — jo bij rikriḥs Angliſ, — wiſſch tiſ par to gaḥ-daja, weeſeem wiſu waijadſibu gliḥti un beſ kaweſchanaſ pa-ſneegt. Neeuens neſinaja, kur wiſſch dſiḥwoja. Piḥaḥs, ka tiſ polizejas ſulainis to paſine; jo taſ garam eiḥoht winu kaḥru rihtu ſweizinaja. Neeuenam ari waijadſibas nebij peḥz tam praſiḥt, kaſ wiſſch taḥds eſoht; tiſ to ſinaja, ka rihtōs ap-aſtoneem ſawu galdu liḥdſ ar wiſeem bohdes riḥkeem zitur aiſneſe un glaḥaja, un tad, uſ wiſaḥm puſeḥm papreeſſch labi ſkatiſees, klufinam un kā ſleḥpdamees aiſgaḥje. Tad wehl, kaḥ lauſchu pulkā atkal atrahdaha, wiſſch droḥſchaks palika.

Jau daſchs gaḥds ta bij gaḥjis, kā weenā rihtā, kaḥ peḥdeji weeſi jau bij atlaiſti, bohndneekam tiḥri jauna leeta notika. Gerandſija diwas melnas azis, kaſ weenumehr uſ winu ſtiḥwi ſkatiſaha, un tiſ pa briſſcheem no wina nowehſaha, kaḥ kaḥ-rigi uſ gaḥedu ſweeſt-ar-maiſi ſkatiſaha, kā pelite, ſpeḥti ſlaḥdā eeraudſijūſi. Taḥs ſkaiſtas azis peedereja weenam nabaga baḥlam behnam. Mati tam karajaha paḥr gliḥtu, ſmuku waigu; pliki plozi drebeja ſaḥtā rihta-waḥjā; bruntſchi, ſkandaa, tiſ bij wina weenigaiſ apgeḥrbs; gandriḥs taſ weenu, un tad atkal oḥtru kaḥju no aḥmenu-bruga paḥzle, to ſaḥtumu ne-waredams zeef. Ta nabaga maſina ar deedeleja, bet kaḥru reiſi, kaḥ taſu ar ſiḥtu kapeju peeḥhja piḥnu, winaſ azinaſ ſpiḥbeja un luhpaſ kuſtejaḥs, it kā winai no ta ſiḥta dſehreena ari kaſ tiſjeḥoht. „Ko tu griḥbi, maſa?“ — tā bohndneekſ galā ſajija; — „eiḥ prohjam, kaſ tew ſchē jadara!“ —

„Geſchu, eeſchu.“ — atteize ta maſa — „nedohmaju launu dariht, tiſ druſku gribeju paḥawetees, — liḥſt ſtipri, un gluſchi ſlapja eſmu palikuſi. Maḥte nakti maḥjāſ naw atnaḥkuſi atpaḥal un tad iſtabā newareju tiſt, zauru nakti uſ eeḥaſ paliku. Ir tiſ jauki, kaḥ griḥaha eḥſt, to ſkaiſtu kapijaſ-ſmaḥu ar muti eeſubḥt! kameḥr ſchē eſmu, polizejas ſulaini uſ man negluḥn, doḥmadami, ka naḥkuſi broḥkaſtu eḥſt.“

„Schōḥs wahrdus ſaḥoht, taſ nabaga behrens paſmeḥjaḥs, it kā ſawu paſchu nabadiſibu un polizeiju paḥrſmeedama.“

„Tad tew nekaſ naw, ko eḥſt?“ waizaja taſ bohndneekſ briḥnidamees un tiſ ar puſ-baſi runadams.

„Ne.“ — atteize tad meitina, — „un manim gan wehl ilgi buḥs jagaid, kameḥr maiſes gaḥalainu dabuſchu. Juḥs, kungſ, gan eſeet laimigi, ka jumſ baḥds naw jaḥzeſch.“

„Ta maſina, kurai grubtums un behdas jaw agri bij uſ-naḥluſchaa, aiſgaḥje, tomeḥr wehl reiſ atſkatiḥdamees atpaḥal. Bet liḥdſ ka tiſ paḥra ſoḥtuſ bij gaḥjuſi, bohndneekſ winu ſauze, un ta uſ weetaſ atkal ſtaḥweja apalſch tiſta welweſ.“

„Maḥz.“ — ſajija bohndneekſ klufinam, — ſchē tew kaḥda kapijaſ laḥſite un maiſes gaḥaliniſch; bet uſ preeſchu nenahz

wairſ ſchurp, waj dſirdi? nabageem nekaḥd neko nedohdu, un ja tu no man ko buḥtu praſijufe, tad polizejas ſulaini buḥtu ataiſinaiſi; un tu to ne-eſi darijiſ, un tapeḥz tewim algu doḥſchu. Maḥz, lai taſ tew welti tā nenoteek, ſildi ſawas maſaaſ kaḥjaſ, un eḥd meerā ſawu broḥkaſtu.“

„Ta maſina negaidija neka wairſ, paſeḥdahaſ preezigi uſ kaḥda kurwja pee ohgiu-trauka, un taſi ar kapiju uſ zeta-galeem likuſi, ſaḥja eḥſt, ſawam apſcheḥlotajam ari ar wahrdianu ne pateiḥdama, bet gan ar pateizibaſ piḥnahm aḥtinahm arween atkal uſ to ſkatiḥdamees.“

„Kā tew wahrdſ?“ — tā ſchis praſija, redſedams, ka wina tiſ kaḥrigi eḥde. — „Bet.“ — tā wiſſch par brihtian iſſauzaḥs, — „kapeḥz man peḥz tawa wahrdā praſiḥt? kaſ man behdas par to!“

„Mani ſauz „Jeſſina.“ — tā ſchē atbildeja; bet maḥte un nahburgi man zitadi neſauz, ne ka „Jeſſ.“ un Deewſ ſin, zeeklaḥrt tee man ſauz. Arween ſaḥa: „Jeſſ ſchur, Jeſſ tur!“ un par wiſu, ko tiſ daru, man tiſ ſit un per. Redſeet ſchē uſ maneem plezeem un roḥkaḥm taḥs reḥtaſ.“ To ſajijūſi, tam taḥs parahdija; bahrgam bohndneekam winaſ ſcheḥl palika.

„At, kaut jel arween ſchē waretu palikt.“ — tā wina waideja; — bet man ja-eet prohjam, un nedriḥſtu atkal atnaḥt; jo, tā juḥs ſaḥat, juḥs man polizejas roḥkaſ nodohſeet.“

„Gan tew nebuḥs atkal atnaḥt; — bet waj ſini, ja tew wiſu zauru nedetu ſchē neredſeſchu, tad tew walaſ doḥdu, par nedelaſ laiku atkal atnaḥt, un tad tew atkal broḥkaſtu doḥſchu.“

„Pateizam, kungſ, pateizam!“ ſajija Jeſſina ar leelu preeku un tad mudigi uſleḥkuſi, griḥedama raḥdiht, ka ar to piḥnā meerā bij, un bohndneeku ſweizinajuſi, wina tam no azim iſſude kā putniſch, ar weegleem ſpaḥrneem aiſſkreiḥoht.

II.

Jeſſina ſawu ſoḥliſchānu piḥdija. Winaſ bahrgaiſ un klufaiſ apſcheḥlneekſ to baḥlu behrnu preeſſch noteiḥtaſ deenas nedabuja redſeet. Tad wehl wina ar preezigu waidsinū atnaḥze, bet bohde ne-eegahja, kameḥr tur wehl laudiſ bij, un pulkſtenſ wehl aſtoni nebij ſitiſ. Kad bohndneekſ tai ar roḥku mete, tad wehl launigi pee galda peenahze, un ſawā ſinamā weetaſ noſtaḥjuſeḥs, dabuja ſawu kapejaſ, peena un maiſes teeſu.

„Kā tad jumſ wahrdſ?“ — waizaja taſ behrens, ar pateizibaſ piḥnahm aḥtinahm uſ ſawu draugu ſkatiḥdamees.

„Kapeḥz tu peḥz tam praſi, behrens?“ — tā wiſſch ar iḥſeem wahredeem atbildeja, — manſ wahrdſ ir Danielaſ.“

„Kur tad juḥs dſiḥwojeet, Daniela kungſ?“

„Nu, nu!“ — wiſſch iſauzaḥs, „neplahpa tā! Ja tew jatauja peḥz wiſa, tad eiḥ tiſ prohjam! Kaſ tew behdas par to, kur dſiḥwoju? Beſkauniguſ laudiſ ne-eeraugu. Eſ no neweena neko nepraſu, un griḥu, lai man meerā atſtaḥj, — jeb ja ne, tad prohjam ar taḥdeem!“

„Renemeet par launu.“ — atbildeja ta launiga Jeſſina, eſ juḥs negriḥetu apſaitinaḥt; eſ juḥs miḥleju un zeentju, jo juḥs eſeet goḥdigi un labi, waj tā naw?“

„Par to neka neſinu.“ Danielaſ bahrgi atbildeja.

„At gan, juḥs eſeet labi.“ — iſſauzaḥs Jeſſina, „juḥs labu kapiju wahreet, un ar polizejas ſulaini runajeet, kā ar draugu.“

Daniels nopuhtahs. Dohmäs eegrimis winsch fawu preji leelä kurwi sahze fakraut. Wina prahtä nahze, waj gan wehl ko labu pee few waretu atraft, ne to ween, ko Jeffina nupat wehl pee wina bij flawejufti. Ar reisi winam kas prahtä nahze. Sahze fawu nauđu pahrfkaltit, ko fchodeen bij fanehmis, un tihtham weenu gabalu semē lifa krist; tad labi flatiyahs us to meitinu. Schi mudigi fawu kahju us to naudas-gabalu likusi, to pee few peewilka klast, bet arween ar Danielu runadama. Birmä azumirkli wina firds palika behdiga; bet pehz preezajahs, ka to meitu tahdä wihse pahrebaudijis, un apnehmahs, tam mafam saglam pawifam aisleegt, wehl reis pee wina nahkt.

„Tahdi jau ir fchee ubagi.“ — tä winsch runaja pats pee few; „man fcha behrna fchehl bijis, un es tam waitaf laba esmu darijis, neta dauds gaddös zitam kahdam zilwekam, un nu ta tuhdał gatawa, man krahpt un aplagt.“

Kamehr winsch nu nofkumis us to nabagu Jeffinu flatiyahs, winsch ar reisi manija, ka winas waidfinsch fawads palika. Winas azis palika afaru pilnas, un tee ziklahet bahli waigi nofarla. Balohzijusehs, wina to naudas-gabalu uszehle no semes, un ne wahrdiau nefaloht, to us galda stuhri nolita.

Brihuidamees Daniels us winu flatiyahs.

„Kas tas ir, behrnin?“ — fazija winsch.

„Daniela kungs, jums nupat naudas-gabals semē bij nofritis.“

„Jeffina,“ — tä winsch nu fazija, — „fakti man wifu pateesibu.“

„Al kungs,“ — atbildeja tas behrns fchnuffstedams, „man paschai nefad naudas naw bijusi, un kad fchis naudas-gabals semē nofrite, es kahju us to liku, gribedama to flehpt un fewim nemt. Bet pehdigo brohlasta kumofu norihdama, un juhfu leelu fchehlstibu peeminedama, to nauđu newareju patureht. Al, kahdu grehku esmu darijusi! Juhš man pawifam aisleegfeet pee jums nahkt; — waj naw, Daniela kungs? Al man nabadsinu, nabadsinu!“ — tä atkal wina raudaja un waideja.

Daniels, ne wahrda nefazidams, fawas leetas pagalam kurwi falika, kamehr Jeffina drebedama un raudadama preefch wina stahweja. Preefch winas ta masa bohde ar to kapijas-maschini un tahm fiktahm ohglehm weena paradihse bija bijusi; nu winu aisdihfchoht atkal faltä, nejaulä eelä, — un tai tad nebuhschoht neweenas dwehfeles, kas par winu apschelotohs! Un turklaht ta wehl bij winas paschas waina! Ta nabaga Jeffina fchnuffsteja, it lä firds tai buhtu truhkusi.

Daniels atgreesahs pret winu; ari wina firds bij palustinata, — un ar drebedamu balfi fazija: „Jeffina, tä es nefad nebuhtu warejis dariht, ka tu! Katru treschdeenu nahzi fchurp; arween weetiau fewim atradisi.“

Jeffinau likahs, ka Daniels tai ko pahrmete, un tadeht nofkume, jebfchu labi gan sinaja, ka tai bij peedewis. Winsch turpretim, tai pakal flatidamees, kad wina aigahje, galwu krahtoh pee few fazija: „Pateesi, tä nebuhtu warejis dariht, ka fchi; nefad, nefad pats nebuhtu isteizis, ka wainigs!“

III.

Ba teem trihs pehdigeem gada mehnescheem Jeffina latru treschdeenu fawu teesu bij dabujusi, ko Daniels tai nabaga meitinai ar preeku dewe, pehz kahda laizina winsch tai ari kahwa, winam weenä waj ohträ leetä palihdseht. Neta winsch tai masinai til kahdu wahrdu fazija, un tai pawifam aisleedse,

laut ko waizahst. Labpraht fchi gan buhtu dabujusi sinahst, kur winas apschelneeks dshwoja, bet ne-eedrihstehjahs pehz tam prasihst; pati no fawas mihtnes ne wahrdiau ne runaja. Schi tai bij us kahda behnina, kur preefch tam feenu bij bahsfuchi, un kurä pa fliktahm trepehm kahpjoht zaur fchauru zaurumu til wareja eelihfi. Istabas rihtus tur nefahdus ne-atrade: falmu kuhls bij par gultu, fakrauti wezi keegefi par krehslu un galdu. Kas Jeffinas mahtei peederejis, fen jau bij istehrehts, un ta fen jau fawu meitu labpraht buhtu pahrdewesi, ja til pirzejs buhtu gadijees. Mahtei tas nabaga behrns neta dauds nemalfaja; wina tam nei baribu, nei apgehrbu nebij dewufi; til siteenus un lahstus nebij taupijusi, kad tam laut kas bij misijees. — Tahda tahs nabadsttes dshwe bij, nu til winas drauga mihlestiba to wehl eepreezinaja; ta winai fpihdeja ka fpoishcha swaignite tumfchä nakti. Wifu zauru nedelu ta lä fapni redseja treschdeenu, kurä tai kahds kumofs un mihligs wahrdinfsch tika.

Kahdä seemas wakarä Jeffina, behgdama no mahtes trako-fchanas, tahlu no mahjahm bij aigahjuse, ka ar reisi Daniela lungu eeraudsija. Schim bij jauni, melni fwahrki un balts kalla-lakats, un tai til zeenigs istraudsiyahs, ka ne-eedrihstehjahs winu bildinaht. Domehr ta, winam labi attahlu pakal eedama, redseja, ka preefch kahda leela nama noftahjees, durwis atwehra, un tai eegahja, bet durwis us pusi watä atstahja. Jeffina par brihtinu bij klast un flatiyahs zaur durwim. Geraudsija leelu flaitu istabu, kurä dauds glihti krehfli stahweja, ar farkanu drehbi pahrwilkti, un turpat ari Daniela lungu, fwezes eededsinajoht. Gan winai firds drebeja, bet newaredama rimtees, klusinam eelihda, un atradahs leelä flaitä istabä, kuras weenä galä kanzele, tai pretim ohträ galä flaitas ehrgeles.

Jeffina par wifu, ko tur redseja, tä brihniyahs, ka Daniela lungu pawifam wairs gaumä nelika. Domehr, kad fchis to eeraudsija, winsch peenahza apfkaitees par to, ka tahda nabadse eedrohfschinajusehs, tahdä augstu lungu basnizä nahkt. Jeffina gauhschi fatruhlahs, kad Daniels tai usleedse: „Prohjam! Ne-eedrihstees atkal fchurpu nahkt!“

„Gan, gan eefchu, zeenigais Daniela kungs!“ fazija ta nabadsite. „Jums pakal eijohst, nedohmaju, ko tauna dariht! Kä fche wifs til glihts un flaitis! Sakeet man jel, ko tad fchai istabä dara; ta jaw til leela ir, lä mahja?“

„Waj tad neredsi, ka ta basniza; fchurpu nahkt, Deewu luhgt.“

„Bet kas tad tas ir: Deewu luhgt?“ — waizaja Jeffina.

„Ka, behrns, waj tu nesini, kas tas ir: Deewu luhgt? Nu, laudis pasemojahs, un mahjitajs us kanzeles kahpis, winu wahrda ar Deewu runa.“

Kamehr Daniels tä runaja, ta masina tam azis flatiyahs, it lä tai fwehchä walodä to buhtu stahstijis. Galä wina waizaja:

„Kas tad ir „Deewo?“ un kas tas tahds „mahjitajs?“

„Nabadsite, kahda nemahzita tu jel est,“ atbildeja Daniels. — „Bet steidsees nu ahtri prohjam; jo fchi basniza naw preefch behrneem, kas fstrandäs apfahret staiga. Pasklawi man, un nahz man pakal. Es tew wifu esmu stahstijis, ko tu waizajuse; bet nu eij ahträ, un nenahz wairs atpakal.“

„Bet, Daniela kungs,“ — atbildeja ta masina, — „es maf til no ta sinu, ko labpraht dabutu sinahst. Waj man newaretu kahdä laktinä flehpt, kur wifu waretu redseht un dsirdeht?“

„Nè, nè,“ — atbildeja Daniels nemeerigs palizis, — „fche nabageem nebuhs nahkt; laukà, uf weetas laukà!“

Jeffina pallausfija; jo waj tad fawa drauga dufmas uf few buhtu krahwufe? Bet til ka par durwju fleegfni bij pahrgahjufe un polizeijas fulaini uf eelas eeraudfijufe, ta bailigi atrahwufehs atpakal, ais basnizás durwim flehpahs. Tur stahwoht wina tohs lungus, flaitás drehbés gehrbtus, wareja redseht basnizà nahkam; ari to wareja redseht, kà Daniels ikatram, kas eenahza, fawu krehflu eerahdija, un grahmatu dewe. Par brihtinu, kurà wif gauschi flufi bija turejufchees, ehrgeses fahze fkanekt un draudse dfeedaht, til jauki, til mihligi, ar til fwehtu flanu, kahda Jeffinas aufis wehl nebij nahkufi.

Sirds winai bij kà fatreefta; newaredama afaras waldbiht, ta behdu pilna aigahje.

IV.

Mufju masa meitina nu latru fwehtdeenu uf to finamu basnizu gahje. Kamehr Daniels fwezes eededsinaja, fchi klufinam ais leelahm durwim lihde, no kureenes wifu wareja redseht, ko basnizà darija. Tur stahwoht, wina ari bija redsejufi bahlu wihru, kas ar grahmatu rohka arween pirmais nahze, un pati no few jaw nopratusje, ka tas zits gan nekahds newareja buht, ka pats mahzitajs. Dafchu reifi tam lihds nahze wina behrni, diwas glihtas meitinas, uf kurahm Jeffina brihndamees flatijahs.

Tai jaunai bija gauschi mati un filas azis, bet bahla un wahja, kamehr ta wezaka, ar melneem mateem un tumfchahm azim, gara augumà un stipra, tomehr wifadi mihliga, ta ka wifseem laudim patika.

Kahdu wafaru, kad fchee behrni pafchà laika basnizà eegahje, tee weenu masu meitina ftrandu drehbés eeraudfija, klufinam gar feenu leenam; tad ta basnizà ee-eijoht, wineem ais durwim no azim iffuda.

„Al mahfina,“ tà ta jaunaka aifbrehzahs, — „man bailes! Luhdsjohs, fouz fargu!“

Til ka Jeffina fchohs wahrdus bij dfrdejufi, tà mudigi isnahze ais durwim, kur bija flehpufehs, fajidama: „Al, fchehliga preilenite, neleejeet man aifdriht prohjam! Efmu nabaga behrns, kurai wifuleelakais preeks, fwehtdeenas wafarà fchurpu nahkt.

Neweenam launu nedaru; flehpjohs ais durwim, lai dfrdu; ja Daniela kungs to finatu, winfch man trefchdeenàs kapijas wairs nedohtu.“

„Behrnin,“ — fajija Anna, ta wezaka, — mehš tew launa nedarijim. Bet kapehz tu flehpjees, un to tu fche dari?“

„Man gauschi patihl dfrdeht, kà fche dfeed un fpehle,“ — atteize Jeffina, — „un labpraht dabutu finaht, kas Deews tahds ir, un kà winu peeluhds. Bet fawà kaktà, kur stahwu, dauds nefa newaru dfrdeht, un daudstreif nofkumufi aifeemu!“

„Mahz mums lihds, un nofehdees mums blakam,“ fajija Anna ar preeku.

Madala, fchohs wahrdus dfrdoht, nofarfa, uf Jeffinas ftrandahm rahdoht; jo tai kauns bija preekfch wifas draudses tahdai ubadsei blakam fehdeht.

„Kaunes jel,“ tà Anna ar dufmahm iffauzahs, waj nesini, kà stahw lafams (Zehl. 2, 1.): „Re-ufuhktojeet zilweku ahriku gihmi, un pawifam nè, kad basnizà efeet!“ Redfi, Madala, ja fcho maso nefehdinafim turpat, kur mehš fehdam, kad starpibu daridamas starp winu un few, to kungu Jesu apbehdinatu.“

„Nefinu, ko faziht,“ atbildeja Madala, nopuhfdamees — „bet man nepatihl, ka mani eerauga fcha behrna beedribà

un tomehr tas apustulis flaidri mahza. — Pratifchu padohmu no basnizás uftrauga.“

„Al nè, nè! Luhdsjohs,“ fajija Jeffina, — „es ne-atnahf-fchu wairs, — to fohlu! jo juhs til labi mani labpraht ne-eeraugat. Wairs nepratifchu pehz tam, kas „Deews“ tahds, nei kà winu peeluhds, — un ari ne-atnahf-fchu, ehrgeses un dfeedafchanu klaufitees.“

„Bet mihlais behrnin,“ fajija Anna gauschi mihligi, — „mums tewim jafaka, kà Deewu dabu atfihl. Mufju tehws ir mahzitajs. Winfch mums mahzihs, ko dariht, un winfch tewi mihlehs, to drofchi finu.“

„Bet waj mani Daniela kungs redsehs?“ tà Jeffina bailigi waizaja.

„Neweens tew neredsehs; papinfch arween ir weens pats kambarinà. Waj tew bail no wina?“

„Al nè, nè! Winu daudstreif efmu redsejufe garam eijam, winfch man tahds mihligs iffatahs.“

Ubas nu ar Jeffinu gahje pee tehwa kambarinà eefchà. Mahzitajs uf krehfla fehdeja, bibheli rohka turedams; kad tee behrni eenahze, winfch to uf galdu nolika. Jeffina wina waigu daudstreif jaw bij redsejufi, bet fchodeen tas winai mihligaks wehl iftraudfijahs, nefa zittahkt. Tapehz wina drohfchi pee ta peegahja tuwu flahkt.

„Kà tew wahrds, mans behrns?“ tà winfch waizaja, kad wina meitas tam bij iftastijufchas, kà tahm ar Jeffinu bij gadijees.

„Jeffina,“ — fchi atbildeja.

„Kas tas tahds wahrds!“ fajija mahzitajs.

„Mana mahte kumedianu fpehleja,“ — stahstija Jeffina — „un man tà fauze. Sawà laika mana mahte gauschi flaita bijufe, un faka, ja es tahds nejauks behrns til ne-buhtu, ka uf preekfchu ari kumedianu waretu fpehleht. — Bet waj juhs ne-efceet tas mahzitajs. Waj nè?“

„Efmu,“ — winfch pafmeedamees fajija.

„Kas tad ir weens „mahzitajs?“

„Mahzitajs, tas ir „kalps,“ atbildeja mahzitajs, apdohmigi uf to behrnu flatidamees.

„Papin!“ Anna un Madala iffauzahs, kamehr Jeffina brihndamees uf winu flatijahs.

„Renemeet par launu,“ — fajija Jeffina, — „kam juhs kalpojeet?“

„Deewam un mancem brahteem,“ — fchis teize, „un ari tewim, Jeffina.“

Tas behrns, galwu kratidams, fahze fmeetees, bet til ruhkti un nejauki, ka mahzitajam afaras azis nahze; ja pee fchahs fmeefchanahs winfch nomanija, zil behdu un fahpju zaur fcho jaunu dwehfelei jaw bij gahjufchas.

„Kas ir Deews?“ fajija Jeffina wehl, — „fcho wahrdu jaw daudstahkt efmu dfrdejufe, bet nesinu, ko tas apfihme. Mana mahte brihfhahm gan fanja: „Deews fin!“ — bet waj juhs, kungs, sineet, ko ta ar fcheem wahredeem grib faziht?“

Pafchà laika, kad mahzitajs nehmahs winu pamahziht, durwis atwehrahs un Daniels eenahze, Jeffinu eeraudfijis, winfch farahwe peeri; bet ari Jeffina fatruhlahs, un mudigi ais mahzitaja krehfla noftahjahs.

„Jeffina,“ tà fchis fajija, — nu uf kanzeles kahpfchu; netahl no man ir weeta, kur neweens tewi neredsehs, bet es tewi gan redsefchu, un ari tu mani warefi redseht. Turees gohdbigi, un ufmani labi; jo tu dfrdesi, kà no Deewa runa.

(Turpmat wehl.)

Gradi un feedi.

Juhra.

Kad juhremali stahwedami apluhkojam juhru, tad tikai redsam weenu silu isplahitumu un it nekahdu starpibu stary debesi un uhdeni; rahdahs it ka tee abi buhtu faweenoti; bet kad pahre to pahrbrauzam, tad tomehr galu atrohdam un faufu semi fawneedsam; ta tad noprohtams, ka ari winas leelums ir aprehkinajams. Bet zil tad nu ihsti leela ir juhra? Weegla gan prafschana un ari atbilbe nebuhtu gruhtha, kad fazitu: „Geografija stahw rakstihths, ka semes-wirfu ir diwi datas uhdena un trescha data ir faufuma.“

Bet kad scho atbildi skaidraki apdohmajam un pehz dabas ispehtitaju aprehkinumeem plashaki eewehrojam, tad ir gan lo brihntees; jo wijas semes-lohdes wirfus istaifa wairaf nefa 9 milioni (9,261,000) kwadrata-juhdeses un no schihm 9 milionu juhdschm ir wairaf nefa 6 $\frac{1}{2}$ milioni (6,798,000) kwadrata-juhdeses ar uhdeui aplahthas un gandrihs 2 $\frac{1}{2}$ milioni (2,463,000) faufuma. Zeb ari dohmawim ta (lai leelumu labaki waretum apfert), ka wifs semes-wirfus buhtu kahds leels tschetrifikantigs klaijums; us schi tad mehsh waretum wairaf nefa 3000 juhdeses garuma un til pat daudsh platumā braukt. Kad schis klaijums buhtu eedalihths simtu dalas, tad mehsh braudami waretum isflaitiht, ka 73 dalas ir ar uhdni aplahthas un 27 dalas faufas semes redsamas, tas buhtu gandrihs $\frac{3}{4}$ uhdena un $\frac{1}{4}$ faufuma. Te nu buhtu til ta redsama wirsdala rehkinata; bet kad nu juhreas-uhdens ispidla tahs dsitakahs weetas wirs semes, tad sinams ta uhdena buhs dsilumos daudsh wairaf nefa to wirfu redsam. Ir aprehkinahths, ka — ja wijas juhreas tulschas buhtu — wijahm upehm, kuras tagad semes wirfu atrohдах, buhtu 20,000 gadu jatek, kamehr juhreas peepilditohs, — un alkai: ja tagadejs juhreas-uhdens kluhtu pahre wifu semi weenadi isplaitiht, tad wijaplahrt semei buhtu til weena juhra, kura 4000 pehdn buhtu dsila.

Juhra atrohдах tapat kalni, lihdsenumi un eeiejahs ka us faufumu. Tee augstakee kalni juhra ir tahs jalas un klintis, kuras uhdena wirfu pahreneegeemas muhsu azim parahдах, — bet zil dsitas tad ir tahs dsitakahs eeiejahs? Ne wijahm juhrahm ir weenads dsilums. Muhsu Baltijas juhra zaur zaurim rehkinajoht ir til 240 pehdas dsita, til weena weeta stary Wentspili un Gotlandes jalu ir uscets dsitums no 840 pehdahm. — Widus-juhreas dsitums fneedsahs lihds 3000 pehdahm. Ar tahm leelajahm juhrahm jeb ozeaneem ir pawisam zitadi.

Atlantijas juhra, to telegrafa weetu stary Irlandi un Newfoundlandi (New-Foundland) mehrijohht, ir weena weeta atraduschu dsitumu no 14,000 pehdahm (kahdas 4 werstes), zitur us wijas lihujahs atrada dsitumu no 11,000 pehdahm. Zaur zaurim tohp juhreas dsilums rehkinahths us 12,000 pehdahm; bet ir ari zitas brihnum dsilas weetas, ta par peemehru kapteinis Denhams 1852tra gada netahs no deenwidus pola atradis dsitumu no 43,000 pehdahm; tai pascha gada Amerikaneetis Barkers kahdas 100 juhdeses no tahs weetas, fur Laplata upe (Deenwidus-Amerika) eetes Atlantijas juhra, usgohja dsitumu no 48000 pehdahm (kahdas diwi juhdeses). Ari „Leela okeana“ jeb „Klusa juhra“ ir tahds patš dsilums uscets.

Schis ir tahs dsitakahs, lihds schim atrastahs weetas, — bet waj tad wisi juhreas dsitumi jaw buhs ismehriti? — Te waretu muhsu augstakohs kalnus semes wirfu (Himalaja 25 — 27,000 pehdn augstumā) sabahst weenu us ohtru eefschā, lihds uhdens wirfus buhtu fawneegts.

Dsilums no diwahm juhdschm — waj tad nu tas naw no-fauzams par muhschigo besdibeni un dsilumu.

Blauwas Eduards.

Nets dabas atgadijums.

Gan daschreis dabu dsirdeht, ka diwhnischu, pat trimischu peedsimuschu; bet kad peezeji jeb peezi behrni reisā dsimuschu, to gan rets kahds buhs dsirdejis. Tagad nu lasam kahda ahrsemes awise („Tribüne“), ka Bihnes pilascheta kahda teatera dsedataja gaspasha dsendejuse peezus behrnus. Diwi no dsendeteem behrneem bija pilnigi attihstijuschees un dsihwi; diwi ari bija dsihwi, bet lohpa fa-anguschu un nepilnigi attihstijuschees; tas peektahs behrnus bija nedshwshs peedsimis. Nelai-miga mahte, deht leelas ariw tezeschanas fawu dsihwibu islaida. Tee lohpa fa-anguschee behrni tikai dsihwoja pahri stundas. Tee diwi pirmdsimuschee wehl pee spirgtas dsihwibas.

Amerikas schwindelis.

Bermonā notikuse nesen kahda weefniza schahda krapfchana. Kahds smalki gehrbees jaunskungs jaw wairaf deenu dsihwoja mineta Bermonas pilaschetas weefniza. Neweens wina nepasina. Te kahdu deenu eenahf jauna smuka dahma, kurai minetais jaunskungs fawu labpatifschanu israhdija. Ziti weefi schta wina tamdeht sohohht, wahrds pa wahrdam tika runahths, lihds beidsoht muhsu jaunskungs apskaitees isfauza, ka ta jauna dahma winam ta patihohht, ka winsch to tuhdat prezetu. Kad tee ziti wina wahredeem negribeja tizeht, tad winsch usfajzinaja us derefchanu. Ziti weefi derefchanu peenehma un muhsu jaunskungs jauno dahmu usrunaja us prezeefchanohs, dehma bija ar meeru, mahzitajs tika atfaukts un jaunais pahris tika falaulahths. Muhsu jaunskungs bija us tahdu wishu fawu derefchanu winejis un wineto naudu panehmis pasuda lihds ar fawu jauno feewinu, kas jaw fen wina feewa bija un ar kuru winsch jaw daschu tahdu derefchanu bija winejis. Gkur gudra krapfchana!

Gradini.

Kam Deews, tam laime, bet kam prahts, tam laimes neefohht, jo Deews zitam laimi peefschke, zitam prahtu, katram fawu datu.

Zindus, seksh war apgreest un ari daschu teikumū, par peemehru: „kam nags, kam tairniba“ jeb „kam nauda, tam spehks“ u. t. pr. Schohs teikumus war apgreest: „kam tairniba, tam ir nags“ jeb kam spehks, tam netuhts naudas!“ bet weenu teikumū newar apgreest, proht to: „wihrs fawu prahtu apdschris,“ bet neweens newar teikt: „zaur apdschschanu kahds pee prahta nahjis,“ lai gan naw leedsams, ka daschs labs dschrajs ir gudrs wihrs.“

*) un nedschris laitam jo gudrats.

Med.

Atbildedams redaktehs Ernst Plates.